

## Kirjoituksia Metsäpirtistä vuonna 1916

Tähän julkaisuun on koottu Metsäpirttiä koskevia sanomaja aikakauslehdissä olleita kirjoituksia vuodelta sekä Metsäpirtin kunnallishallinnon pöytäkirjoja kyseiseltä vuodelta. Kirjoituksia on täydennetty käytettävissä olleilla valokuvaotteilla.

Martti Peltonen on vastannut lehdistökatsauksen koostamisesta. Kalevi Hyytiä on puolestaan vastannut kuntakokous- ja suojeluskunta-aineiston kokoamisesta. Valokuva-aineisto on Martti Peltosen kokoelmista, ellei kuvan yhteydessä ole toisin mainittu.

Metsäpirtti oli Suomen kaakkoinen pitäjä Laatokan rannalla rajoittuen etelässä Inkeriin ja Suomen itsenäistymisen jälkeen Neuvostoliittoon, lännessä Rautuun ja pohjoisessa Sakkolaan. Metsäpirtistä tuli oma itsenäinen kunta vuonna 1903. Sitä ennen Metsäpirtti oli kuulunut Sakkolan emäpitäjään.

Martti Peltonen  
Kalevi Hyytiä

### Avaussanat

Maailmalla oli ollut jo yli kymmenen rauhatonta vuotta. Suomen suurruhtinaskunta oli osa Venäjän valtakuntaa. Raja Inkeriin ja sitä kautta Pietariin oli auki. Tulliraja oli tosin Tapparissa. Ihmisten liikkumista seurattiin. Passitoimiston kautta saatiin tarvittavat kulkuluvat. Mitä kaikkea metsäpirttiläisille kuului tuohon aikaan?

Käkisalmen sanomat kertoi heti vuoden ensimmäisenä päivänä seuraavaa:

### Väestö vuoden 1915 lopussa

Metsäpirtin seurakunnassa viime vuonna oli syntyneitä 63 poikaa ja 65 tyttöä, yht. 128. Kuolleita 49 m. ja 42 n., yht. 91. Wanhin kuolleista 85 v. Syntyneitä enemmän kuin kuolleita 14 miestä ja 23 naista, yht. 37. Seurakuntaan muuttanut 11 miestä ja 17 naista, yht. 28. Pois muuttanut 6 miestä ja 19 n., yht. 25. Seurakuntaan muuttaneita enemmän kuin poismuuttaneita 1 m ja 2 n, yht. 3. Avioliittoon vihitty 31 paria. Avioliittoja purkautunut miehen kuoleman kautta 11 ja waimon kuoleman kautta 8. Seurakunnan wäkiluku lisääntynyt 19 m. ja 21 n. yht. 40 ja oli vuoden lopulla 2468 m. ja 2338 n., yht. 4806 henkeä.

*Käkisalmen Sanomat 1.1.1916*

### Laatokka jäänyt

Suurien pakkasten takia on Laatokka jäänyt tänä talvena tawattoman aikaseen. Siihen sijaan, että muina talwina Laatokka on mennyt jäihin wasta tammikuun lopulla ja helmikuulla, on se nyt jo jäässä silmäkantamattomaan. Toissa päiwänä ajettiin ensi kerran jäätä myöten hevosella Sortanlahdesta Konevitsaan. Samoin Terwun ja Heinisenmaan wäliä on ajettu hevosella jo ennen joulua.

*Käkisalmen Sanomat 1.1.1916*

## Metsäpirtin osasto

Maanmiesseuran kokouksessa jouluk. 27 pnä käsiteltiin seuraawat asiat:

Johtokuntaan walittiin Simo Myöhäsen sijalle J. Koskiwaara ja warajäsenen Santeri Myöhänen warajäsenenä uudelleen.

Tilintarkastajiksi walittiin opettajat Eero Toiwio ja Tuomas Toiwainen, waralle poliisi Salomon Kuoppa ja taloll. Kaapro Wiskari.

Pääseuran kokouksiin edustajiksi walittiin Martti Paavonp. Ahtiainen ja maksetaan hänelle korwausta 20 mk. matkalta.

Jaettiin palkinnot seuran toimeenpanemista turwepehkun walmistamiskilpailuista. Palkintoja saivat: 2 palk. Jooseppi Saarinen ja Weljekset Ukkonen 15 mk. Toisen palkinnon arwoisiksi arwoitiin myöskn Simo Myöhänen ja Heikki Peltonen, mutta kun he jo ennemmin oliwat saaneet saman palkinnon, ei heille nyt palkintoa annettu. 3 palk. 8 mk Martti Aleksanterinp Ahtiainen Wiisjoelta ja Paawo Jeremejeff Wakkilasta, Tuomas Eewa Koselasta, Eljas Eewa Koselasta, Juho Parwiainen Koselasta, Aleksanteri Juhonp. Myöhänen Koukunniemestä. Pekka Paakkinen Koukunniemestä sai kehoituspalkinnon.

Seura päätti liittyä Tapion jäseneksi. Tapio-lehteä lewitämään walittiin Heikki Peltonen ja Jooseppi Eewa.

Maanwiljelysseuran kirjelmän johdosta nostettiin kysymys wiljan ostamisesta kuntaan ja päätettiin asia alistaa kuntakokouksen ratkaistawaksi.

Seuraawa kokous pidetään tammikuussa Koselassa Wiskarilla.

*Käkisalmen Sanomat 1.1.1916*

### Metsäpirtin nuorisoseuralla

oli onnistunut iltama omalla talollaan wiime sunnuntaina. Ohjelmassa oli mies- ja sekakuoron laulua, kirjailija Mikko Uotisen lämminhenkinen ja innostawa puhe, runonlausuntoa, jota ansiokkaalla tawalla esittivät ylioppilaat Wiskari ja Koskiwaara, kertomus, murrejuttu ja näytelmä 'Palvelukseen halutaan'. Yleisöä oli runsaasti.

*Käkisalmen Sanomat 6.1.1916*

### Metsäpirtti

Kuolleita: Läks. 1. Mikko Mikonp. Kesseli Martinkorholasta 1 v 18 p. Läks. Heikki Antinp. Ahtiainen Wiisjoelta 75 v. 10 kk. 3 p. Läks Salomon Paavonp. Haapsaari Haapsaaresta 34 v 7 kk 17 p.

Kiertokoulu alkaa Tapparissa 10 p tammikuuka Eino Sudella.

Kirkkoherralle tulewat wilja-, voi- ja rahasaatawat ylöskannetaan pappilassa seuraavasti: Torstaina tammik. 13 p. alkaen klo 10 ap. Arkuntanhuasta ja lopetetaan Metsäpirtin kylään. Perjantaina tammik. 14 p. alkaen Neusaaren kylästä pitäjän loppuun. Samalla huomautetaan maksu-

velvollisia että viljojen tulee olla hyviä ja muuten hyvin puhdistettuja.

*Käkisalmen Sanomat 8.1.1916*

## Kalastuksen turvaaminen Laatokalla

Huomattavimpia kalastusseutuja Suomen puoleisella Laalokalla on aukea lounaisrannikko, käsittäen Käkisalmen, Pyhäjärwen, Sakkolan ja Metsäpirtin pitäjien alueet. Tässä lehdessä on jo aikaisemmin selostettu tšekäläisiä kalastusoloja. Lisäyksenä mainittakoon vielä muutamia wientiiä koskevia numeroita. Keräämäni tilaston mukaan on Tapparin, Sirkiänsaaren ja Raasulin tulliasemien kautta w:na 1913 wiety Wenäjälle sanotun alueen kalastustuotteita: lohta 73736 kg, siikaa 38295 kg ja muuta kalaa 66692 kg. Tämän lisäksi wiedään joka vuosi huomattavia määriä laivoilla ja sumpuilla, sekä kevät- ja kesäaikana ajetaan hevosella usein toistakymmentä kuormaa päivässä kannaksen huvilaseutuihin.

Kalastuselinkeinon kehitystä täällä waikeuttaa kuitenkin huomattawasti aukea, myrskyille altis rannikko. Ei ole saaria suojana, ja yksinkertaista wewewalkamata on useinkin mahdoton saada wähänkään suotuisempaan paikkaan. Warsinaisia satamia on ainoastaan, ellemme Käkisalmea ota lukuun, Sortanlahdessa ja Taipaleessa. Näihin taas on tärkeimmiltä kalastuspaikoilta liian pitkä matka. Kalastajat ovat kyllä sinne tänne, lähemmäksi kotirantaansa, rakentaneet jonkinlaisia wenesatamia, mutta luonnon esteden tähden ne ovat jääneet wähemmän tarkoitustaan vastaaviksi. Kauniilla ilmalla woidaan niistä kalastusta harjoittaa, mutta kovemmallalla tuulella on useimmiten ulospääsy mahdotonta. Ulompana merellä saattaisi wielä hywinkin toimia, mutta awarammalta ei woi päästä rantakuohujen ohitse. Pääsy selälle olisi useinkin wälttämätöntä jo senkin tähden, että werkot ja niissä oleva arwokaskin saalis jäävät täten kokematta wuorokaumamääriksi pilaantumaan. Kaikkien lisäksi saattaa wielä myöhäisen syysmyrskyn jälkeen tulla äkkiä tywen ja pakkas-yö. Meri jäätyy ja aamun tullen huomaa kalastaja jään peittäneen myöskin hänen kalliit pyydyksensä. Sanottaneen, että kalastus olisi ehkä aikaisemmin lopetettava, siten ainakin woitaisiin wahinko wälttää. Se on kyllä totta, mutta on toiselta puolen huomattawa, että saalis aivan wiimeisessä awovedessä on tawallisesti runsain, arwokasta lohikalaa, jonka hinta tällöin on myöskin tawallista korkeampi.

Monasti yllättää myrsky myöskin kalastajan ulkona merellä. Kotiranta olisi lähellä, mutta maalle ei woi laskea, waan on mentävä peninkulmien päässä Sortanlahdesta tahi Taipaleesta turvaa etsimään. Myrsky saattaa tällä wälin yhä kiihtyä, matka on pitkä - ja surullisista onnettomuuksista kerrotaan aivan wiime wuosilta.

Laatokan kalastusoloja tuntevat henkilöt tietävät myöskin, että kalastuksessa sekä kalakaupassa pitkien matkojen tähden olisivat moottoriveneet täällä erinomaisena apuna. Kalan hinta useimmiten nimittäin riippuu juuri siitä, miten nopeasti se on woiu kuljettaa markkinapaikoille. Tois- taiseksi on moottoriveneiden käyttö kuitenkin rajoitettu, sillä aworannoilla ei woi moottorialusta säilyttää.

Kalastuksen turvaamiseksi Suomenlahdella on viime vu-

osina valtion avustuksella saatu tärkeitä parannuksia aikaan. Niinkuin tiedämme on täällä rakennettu erikoisia pelastusasemia pitkin rannikkoa. Laatokan kalastus onkin siksi huomattawa, että sen turvaamiseksi olisi tehtävä mitä tehdä woidaan. Pelastusasemat joissakin seuduin Laatokan pohjoisrannikolla, missä huomattawampaa talwikalastusta harjoitetaan, olisivat kyllä paikallaan. Lounais-Laatokan kalastuksen turvaamiseksi olisi sen sijaan rakennettava muutamia tarkoitustaan vastaavia kalastussatamia, tahi awustettava kalastajia tällaisten rakentamisessa. Tärkeitä kalastuskeskuksia ja satamapaikkoja olisi täällä m. m. Wuohensalon ranta Käkisalmen pitäjässä, Ylläppään ranta Pyhäjärvellä ja Saaroisten ranta Metsäpirtissä. Kuhunkin näihin woitaisiin werrattain pienillä kustannuksilla rakentaa tarpeelliset kalastussatamat.

Asiasta on kalastuspiireissä jo pitemmän akaa ollut puhetta ja ryhdyttäneen piakkoin ajatusta toteuttamaan. Toiwoa sopii, että tämä kalastuselinkeinon kehitystä tšekäläisissä oloissa niin läheisesti koskettava kysymys sautetaan onnelliseen ratkaisuun.

Toinenkin paikallista laatua oleva kysymys sietänee tämän yhteydessä tulla mainituksi. Kalastajat lähempänä rajaa, Taipaleesta ja Saaroisista, walittawat että höyrylaivat joka kesä repiwät ja wiewät mennessään suuren jouko pyydyksiä. Kun sanottu wesialue, ulottuen Konevitsan saaren eteläpuolelta Wenäjän rajaan saakka, on paraimpia kalastuspaikkoja, sekä samalla läpikulkureitti melkein kaikille Suomesta Wenäjälle ja päinwastoin kulkeville aluksille, ovat wahingot kalastusaikana melkoien jokapäiwäisiä. Tämän lisäksi kerrotaan, etteiwät merenkulkijat selwistä merkeistä huolimatta lainkaan wälitä kalastajien pyyntineuvoista, waan pitäwät itseään oikeutettuina kulkemaan mistä kulloinkin sattuu.

Kalastusasetus (Kalast. sään. 18 \$) edellyttää, ettei kalanpyydyksiä saa laskea kulkuwäylään, mutta kysymyksessä olevassa tapauksessa, jolloin aawaa merta on toisella puolen loppumattomiin ei mainittuun pykälään wetoamalla woitane puolustautua.

On myöskin toiselta puolen huomautettu, että pyydyksiä sanotulla alueella on paraana kalastusaikana siksi paljon, ja että ne ovat lasketut ilman minkäänlaista järjestystä, joten wahinkoja on mahdoton wälttää.

Kalastajien mielestä olisi asia järjestettävissä siten, että höyrylaivat mainitulla alueella kulkiessaan wewoitettaisiin mikäli mahdollista noudattamaan samaa sowitua suuntaa, tahi muuten tarkemmin määrättäisiin, mitä luetaan kuuluvaksi warsinaiseen laiwareittiin. Kalastajat woisivat silloin jättää laiwareitin vapaaksi pyydyksistä ja säästywisivät näin ollen huomattawista wahingoista.

Kalastajat puolestaan olisivat kiitollisia, jos Merenkulun tahi Kalastustentarkastajan taholta woitaisiin asiassa saada parannuksia aikaan.

Huugo Korppa

*Käkisalmen Sanomat 11.1.1916*

## Metsäpirtin nuorisoseura

Metsäpirtin nuorisoseuran vuosikokous pidettiin t. k. 6 p:nä Seuran omalla talolla. Seuran esimiehen ja varaesimiehen ollessa estettynä johti kokouksessa puhetta ylioppilas A. Koskivaara. Myönnettiin seuran rahastonhoitajalle tilivapaus. Seuran esimieheksi täksi vuodeksi valittiin edelleen opettaja Eero Toivio. Seuran johtokuntaan valittiin Matti Lamppu, A. Tuokko, Aleks. Hatakka, Simo Susi, Liisa Susi, Riikka Tuohioja, Emilia Nalli, Elsa Pennanen ja Aune Toivio. Kuluvan vuoden tilejä tarkastamaan valittiin kauppiat x. Myöhänen ja A Hatakka. Edustajaksi pääseuran vuosikokoukseen valittiin opettaja Albert Tuokko, jolle matkakuluiksi myönnettiin 20 mk. Wuoksen n. s. piirin vuosikokoukseen ei lähetetä edustajaa. Seuran johtokunta oikeutettiin valitsemaan huvitoimikunnan kutakin eri iltamaa varten ja valtuutettiin hankkimaan harkintansa mukaan uutta näyttämökaluja. Kirjojen osto varten seuran kirjastoon myönnettiin 100 mk. Järjestystä valvomaan iltamien ajaksi valittiin Jaakko Silen, E. Pennanen, Aatami Hämäläinen, Antti Koppanen, Aatami Wiskari ja Juho Eeva. Järjestysmiehille hankitaan näkyvät merkit. Päätettiin pitää arpajaiset rakennusrahaston hyväksi tämän vuoden aikana. Arpajaisissa myydään 10000 arpaa, hinta 50 p., joista vähintään joka 10:s voittaa. Arpaaislupaa anomaan valtuutettiin seuran esimies Eero Toivio.

*Käkisalmen Sanomat 13.1.1916*

## Raudun nuorisoseura

vietti viime sunnuntaina iltaman Metsäpirtin nuorisoseuran talolla. Ohjelmaa oli runsaasti, mm. ponteva puhe, jonka piti kirjailija M. Uotinen ja kaksi näytelmäkappaletta. Yleisöä oli runsaasti.

*Käkisalmen Sanomat 13.1.1916*

## Metsäpirtin kuntakokouksessa

lauantaina käsiteltiin, paitsi erikseen mainittua jauhokysymystä, m. m. seuraavat asiat: Luettiin Wiipurin läänin kuvernöörin päätös, jossa ilmoitettiin, että Raudun kunta on welvotettu tekemään ja kunnossapitämään maantie Joentaan kylästä Korleelle. Samoin esitettiin kuvernöörin päätös majatalojen pidosta ja kyydityksestä wiisivuotiskautena 1916-20. Esitettiin kuvernöörin päätös, jolla ilmoitettiin ewätyksi wahvistus kuntakokouksen päätökseltä, jolla päätettiin werottaa sirkusj. m. niihin werattavia näyttelijöitä kunnan kassaan 100 mkalla. Päätettiin nyt tämä werotuspäätös muuttaa siten, että werotetaan 25 mkalla ja päätökselle wahvistusta anomaan waltuutettiin kunnan esimies E. Toivio.

*Työ 18.1.1916*

## Elintarwেকysymys Metsäpirtissä

Jauhojen ostokomitea asetettu.

Metsäpirtin kuntakokouksessa lauantaina päätettiin m. m. asettaa elintarwekomitea, jolle annettiin waltuus ottaa kunnan nimiin 3500 mkan laina jauhojen osto warten. Ostajain, jotka aikovat toimikunnan wälityksellä saada jauhoja, tulee siitä ilmottaa toimik. helmik. 6 p:n. Näiden tilauk-

sien perusteella toimikunta tekee ostot ja huolehtii jauhojen jakamisesta tilaajilleen.

Komiteaan walittiin jäseniksi: kirkkoherra I. K. Sakkinen, talolliset Jooseppi ja Matti Eeva ja Heikki Hotakka.

*Työ 18.1.1916*

## Kuntain wiljanhankinta

Wiime lauantaina pidetyssä Metsäpirtin kuntakokouksessa walittiin toimikunta ottamaan selwää, kuinka paljon syömäwiljaa kunnan alueella tarwitaan. Toimikunta, jonka käytettäväksi myönnettiin 35000 markkaa, tulee ottamaan wastaan jauhotilauksia ja on jokaisen tilaajan maksettawa käsirahaa 5 mk säkiltä.

*Käkisalmen suomalainen 18.1.1916*

## Kuntain wiljanostot

Metsäpirtin kuntakokouksessa lauantaina päätettiin walita toimikunta ottamaan selwää, kuinka paljon syömäwiljaa kunnan alueella on. Tämä toimikunta ottaa samalla wastaan wiljantilauksia ja on kunkin tilaajan tilausta tehdessään suoretettawa käsirahaa 5 m. säkiltä. Tämä käsiraha jää kunnalle, jos tilaaja ei jauhoja lunsasta.

Toimikunnalle myönnettiin jauhojen osto warten enintään 35000 mk. Jos jauhojen tilaajia ilmaantuu niin wähän, ettei toimikunta katso tarpeen jauhojen osto on ryhtyä, on toimikunta oikeutettu jättämään asian silleen.

*Työmies 19.01.1916*

## Metsäpirtti

Kunnan taksoitusluettelo on asiallisten nähtävänä kunnan tuvalla 14 päivän ajan tästä päivästä lukien.

Kunnan tutkijalautakunta kokoontuu kunnantuvalle maanantaina t. k. 31 päivänä klo 10 ap. ratkaisemaan sille silloin tehtäviä tai allekirjoittaneelle kirjeellisesti ehkä sitä ennen jätettyjä waluksia tämän vuoden kunnallistaksoituksesta. Tutkijalautakunnan jäsenet ovat Heikki Myöhänen, Simo Aleksanterinp. Hämäläinen, Jaakko Koskivaara, Tuomas Toiviainen, J. K. Sakkinen, Albert Hatakka, Juho Samulinp. Pauku, Heikki Albertinp. Peltonen, Juho Lamppu, Pekka Paakkinen ja Juho Manunp. Hämäläinen.

Metsäpirtissä tammikuun 16. päivänä 1916. Eero Toivio

*Käkisalmen sanomat 20.01.1916*

## Salakuljetuksen estäminen Wenäjälle

Sakkorangaistusta erinäisistä tawaroista ehdotetaan korotettavaksi

'Kjetsh' kertoo, että rahaministeri on laatinut lakiehdotuksen rangaistusten suurentamisesta wihollismaiden tuotteiden salakuljetuksesta Wenäjälle. Selittävässä kirjelmässä mainitaan m m, että tätä salakuljetusta on harjoitettu Suomen kautta. Tarkotus on 87 pykälän nojalla saada aikaan rangaistusmääräys, jonka mukaan tawaran takawarikoimisen ohella tultaisiin kantamaan sakkoo, joka

olisi 6 kertaa korkeampi kuin tavarahan hinta, kuitenkin niin, että vähin maksu olisi 2 ruplaa nauhalta.

*Karjalan Aamulehti 22.01.1916*

<https://digi.kansalliskirjasto.fi/sanomalehti/binding/1206422?page=5>

## Wanhan palvelijan surullinen kohtalo

Tawattoman raakaa eläinrääkkäystä harjoitti tk. 14 päivänä eräs Metsäpirtin mies, tullessaan rahdinteosta Wenäjältä. Kun hevonen ei enää jaksanut kävellä, jätti hän sen Miikkulaisten ja Tapparin välille metsään, sitoen ohjasperistä puhuhun kiinni, sekä kulki itse jalkasin kotiin. Eräs toinen metsäpirttiläinen päästi elänparan waljaista ja aikoi tuoda kotinsa, mutta oli hevonen silloin jo niin heikko, että hetkisen kuluttua kaatui hangelle ja heitti henkensä. Myöhemmin sattui samaa tietä kulkemaan eräs komas mies, joka nosti hevosen ruumiin tieltä syrjään ja nylki nahkan, jättäen eläimen muut jäännökset metsänpetojen saaliiksi. Selvää on, että mies joutuu teostaan vastaamaan oikeudessa.

*Käkisalmen sanomat 25.01.1916*

## Ololippujen antaminen oleskelua varten Wenäjällä

Kenraalikuvernöörin huomautus

Kun on sattunut tapauksia, jolloin poliisiviranomaiset ovat antaneet Suomen kansalaisille oleskelua varten Keisarikunnassa uusia ololippuja ennenkuin viimeksi mainitut ovat palauttaneet heille aikaisemmin annetut ololiput (passit) vieläpä ennenkuin niiden määräaika on umpeen kulunut, on kenraalikuvernöörin kanslia kääntynyt kirjelmällä läänien kuvernöörien puoleen pyytäen heitä huomauttamaan alaisilleen poliisiviranomaisille, että antaessaan kysymyksessä olevia ololippuja niiden tulee ehdottomasti valvoa, ettei kukaan paikkakunnan asukkaista tulisi saamaan enempää kuin yhden ololipun (passin) oleskelua varten keisarikunnassa.

Wiipurin läänin kuvernööri on puolestaan antanut kirjelmästä tiedon lääninsä kruununvoudeille ja poliisilaitoksille.

*Karjalan Aamulehti 22.01.1916*

## Woikauppamme

Joulukuulla määräsi senaatti, että waltion wointarkastuslaitoksen on niille toiminimille, jotka marrask 23 p:n ja jouluk 21 p:n välisenä aikana owat suorittaneet wointarkastusaseman niille määrämät kotimaiset tilaukset, annettava lupatodistuksia woin lähettämiseksi keisarikuntaan. Wientilupia oli myönnetty woimäärälle, joka vastaa 4 prosenttia siitä määrästä, minkä liikkeet yllämainittujen tilausten perusteella ovat myyneet Suomessa. Myöhemmin on senaatti antanut määräyksiä wientilupien myöntämisestä 40 pros:lle woinmäärästä, joita on kotimaan markkinoille toimitettu jouluk 21 p:n jälkeenkin.

Tähän mennessä on waltion wointarkastusasema myntänyt wientilupia Wenäjälle yhteensä noin 7000 astiaa vastaavalle woimäärälle. Asianomaiset woinviejät owat tiettävästi käyt-

täneet hyväkseen myönnettyt luvat sikäli kuin owat niitä saaneet.

Tilauksia kotimaista kysyntää warten on wointarkastusasema, sitten kun se marrask 21 p:nä alotti toimintansa Helsingissä, välittänyt noin 2000 astiaa eli noin 1 miljoonaa kiloa vastaavan määrän.

jatkuu .

Meille on ilmoitettu, että woin salakuljetus Pietariin on vaikuttavimpia syitä woin niukkuuteen Wiipurin läänissä. Tämän salakuljetuksen sanotaan paisuneen niin laajaksi, että se tuntuvasti loukkaa luvallisella tavalla liikettään harjottavien woinviejien etuja.

*Maakansa 27.01.1916*

## Metsäpirtin metsätilastoa

<https://digi.kansalliskirjasto.fi/aikakausi/binding/922543?page=29>

Otteita julkaisusta:

Metsäpirtin pitäjä on Karjalan kannaksen kaakkoiskulmassa Laatokan rannalla. Runollisen kauniista nimestä päättäen luulisi tämän pitäjän asukkaiden elävän 'honkain keskellä', mutta todellisuudessa siellä jo eletään 'metsätömässä pirtissä', vähä metsäisessä pitäjässä.

Keväällä 1915 kierteli allekirjoittanut edellä mainitun pitäjän eri kylissä ottamassa selkoa, mitenkä paljon löytyisi sellaisia taloja, joilla ei ole riittävästi kotitarvemetsää.

Kyläkokouksissa sain tilastoihini 582 taloa. Niistä 237 talolla ei ollut omaa metsää edes sen verran, että olisi-wat saaneet poltto- ja aidaspuut omasta metsästä. (Metsäkomitean mietinnön mukaan wuodelta 1900 oli sellaisia taloja ainoastaan 39 Sakkolan ja Metsäpirtin pitäjissä yhteensä.) Siis noin 16-20 wuoden kuluessa olisi Metsäpirtin pitäjässä liki 200 taloa joutunut riittävä wotitarwemtsää waille.

Siitä huolimatta, että pitäjässä on vähän metsää, käytetään useassa talossa polttopuut tuoreina. Kuivia polttopuita käytti 95 taloa ja ainoastaan 53 talossa oli halkokatos eli waja, vaikka kuivia puita polttamalla saadaan sama lämpöwäärä melkein puolta vähemmällä puilla ja puut parhaiten kuivina säilywät katoksessa.

Lehmille wesi 'waristettiin' (tehtiin hauteita) 554 talossa ja ainoastaan 26 taloa juotti lehensä raikkaalla wedellä. Usea isäntä walitti, että karjakeittiössä wuloo kolmasosa talon polttopuuwastosta. Pikku talot kuumensiwat weden karjalle tuwan liedellä uunin lämmitessä. Eipä luulisi kannattawan karjakeittiössä puita tuhлата, kun halot Metsäpirtissä Taipalen lastauspaikalla maksawat 7-8 mk kuutiolta.

Metsää oli myyty 331 tilalla. Sellaisia taloja, joilta ei metsää ole myyty, oli 251. Monella talolla on niin pienet metsäpinta-alat, että metsää ei riitä edes kotitarpeiksi. Tilastooni sain alkaenuoDESTA 1900 yli 400 metsänmyyntikauppaa. Tukkipuita oli myyty 110 kauppasopimuksella määrämittaen. Hinta oli maksettu joko summassa tai rungoittain. Halkoja oli myyty 110 kauppasopimuksella sylit-

täin ja propsia 113 kauppasopimuksella sylittäin määrättyyn hintaan.

Metsää oli myyty alueittain 66 sopimuksella 'kaikki, jotka ostajalle kelpaa'. Ainoastaan 5-6 metsäkauppaa oli tehty sellaista, joissa puut oli hoidollisesti leimattu ennen myyntiä.

Tilaston mukaan olisi enää 42 taloa, joilla olisi tukkipuita myydä yli oman tarpeen, ja pienempää metsää olisi myydä 64 talolla yli talon tarpeen.

Sanomattakin on selvä, että propsikaupat 30-40 -vuotisissa mäntymetsissä määrättyyn mittaan ja maa-aloittain myymällä kaikki puut, jotka ostajalle kelpaavat 2-3 tuumaan rinnankorkeudelta, ovat saattaneet monen tilan metsät aivan turmioon miespolviksi.

Tietooni sain, että ainakin 36 taloa oli myynyt metsänsä niin tarkoin, että nyt ei saada riittävästi edes polttopuita omasta metsästä.

Aatu Karvinen

*Suomen metsänhoidon ystävien seuran aikakauskirja no 3, maaliskuu 1916*

## Metsäpirtin Nuorsuomalainen Yhdistys

paneet toimeen Yleisen Iltaman ensi sunnuntaina tk. 7 p. Viisjoella Peltosen talossa, alkaen klo 5 ip.

Ohjelma vaihteleva.

*Käkisalmen sanomat 04.05.1916*

## Tiekatselmus

Metsäpirtin pitäjän Töroöjan sillalta alkaa katselmus tk. 9. pnä klo 7 ap. Raajun kylään ja Raudun rajalle sekä Riskaan, Lapinlahdelle Petäjärwen howin ja Wehmaisten rajalle sekä Petäjärwen howista Petäjärven kylään. ... Mainittuina katselmuspäivinä tulee teiden olla yleensä hiekkotetut, wesat raivatut, tarpeen mukaan ojat awatut. Jokaisen tientekowelwollisen on asetettava paalu tieosansa päähän kaikki sillä uhalla kuin laissa säädetään, jota paitsi ojaamatomat tieosat heti palkkauksella saatetaan kuntoon.

*Käkisalmen Sanomat 05.05.1916*

## Karjakon toimi

Metsäpirtin kunnan Karjakon toimi julistetaan hakukelpoisten haettavaksi Kunnallislautakunnalta tämän Toukokuun aikana ja virkaan on tultava heti kutsun saatua ja asuttaava Metsäpirtin kirkon läheisyydessä josta toimesta on palkka kunnalta viisisataa (500) markkaa vuodessa ja asiallisilta avustuksista vapaa kyyti edestakaisin, ylöspito ja rahaa 1 mk 25 p. matkalta. Metsäpirtti toukok. 3 p. 1916

Kunnallislautakunta

*Käkisalmen Sanomat 05.05.1916*

## Pikku juttuja Metsäpirtissä

Minkä mitäkin pieniä saakkunoita on täällä sattunut, joista

tässä lyhyesti mainitsen.

Joentaan kylässä sairastui joku aika sitten tal. Martti Torikan hevonen vesikauhuun. surullista oli nähdä eläinparkaa, joka hampaillaan kalusi etujalkansa aivan palasiksi. Hevonen täytyi ampua. Se oli noin 600 mk:n arvoinen.

Koselan vaivaispiirin toimihenkilöille huomauttaisin siitä, että valvoisivat paremmin, että ne, joille hoidokkaita on annettu tekisivät tunnollisemmin kun se, joka hoitaa erästä heikkomielistä Tuokkoa. Mainittu Tuokko oli näet pääsiäisen pyhinä laskettu omin valloin kylän kululle, jolloin hän tuli Saaroisiin asti ja putosi Paksuojaan, josta toisten avulla pelastui. Muistakaa heikkomielisen H. Hiltusen kohtaloa, joka löydettiin kuolleena metsästä.

Venepuu varastettiin kauppias Hyytiältä Saaroisista joku aika sitten. Puu oli valmiiksi kaadettu ja oli se erittäin iso ja kallisarvoinen. Asian johdosta on pidetty poliisitutkinto.

'Neljän kuninkaan raamattua' tutkittiin Arkuntanhuassa eräässä autiossa tuvassa pääsiäispyhinä hyvin ahkerasti. Tutkimuksiin otti osaa sekä vanhempia että nuorempia kansalaisia. Jaloa harrastusta todellakin kristikunnan suurimpana juhlan!

Hauska sattuma sattui muutamille kalastajille Laatokan jäällä joku aika takaperin. Ruskea paperikeko oli päässyt tuulen mukana kulkemaan jäätä pitkin. Kalamiehet luulivat paperia ketuksi ja lähtivät sitä jälestä ajamaan kankien kanssa. Kilometrittäin siinä sitten juostiin paperipalan perässä ja ihmeteltiin ketun hyvää juoksukykyä. Vasta siten kun paperi tarttui kiinni erääseen avantoon, havaittiin ettei se kettu olekaan ja huokaisten palattiin tältä uljaalta metsäreissulta.

*Käkisalmen Sanomat 6.5.1916*

## Kalan saaliit

Metsäpirtin rannikolla on ollut viime päivänä erittäin hyviä. Warsinkin siikaa ja norssia on saanut runsaasti. Eräskin kalamies sai pitkälläsiimalla siikoja yhtenä päivänä 180 markan arvosta. Siian hinnat ovat tavattoman korkeat, aina 1 rupla 50 kop. kilolta. Norssit, jotka muulloin tähän vuoden aikaan maksoivat 12 kop. kg, maksavat nyt 35 - 40 kop. kg. Kuten tästä näkyy, on kalastus kannattava elinkeino.

## Tulipalon yrityksiä

sattui Metsäpirtissä wiim wiikon lopulla kaksikin. Kossessa yritti maanvilj. T. Oravan asuinrakennus palaa, mutta saatiin sammumaan. Tuli oli päässyt sawupiipusta pudonneesta kipinästä pärekattoon, josta toinen puoli tuhoutui. Samoin pääsi tuli kipinästä kattoon maanvilj. A. Ahtiaisen asuinrakennuksessa Wiisjoen kylässä, polttaen toisen puolen kattoa pilalle. Suurilla ponnistuksilla saatiin tämäkin palo tukahutetuksi siksi ajoissa, että suurempaa vahinkoa ei tullut. Jos paloja ei olisi saatu näin alkuunsa tukahutetuiksi, olisi niistä ollut warsin vakavat seuraukset, sillä molemmat talot sijaitsevat tiheään asutuissa kyläryhmissä.

## Nuorsuomalaisten toimintaa

Metsäpirtin nuorsuomalainen yhdistys toimi iltaman viime sunnuntaina Metsäpirtin nuorisoseuran talolla. Yleisöä iltamaan oli tullut erittäin runsaasti. Opettaja Eero Toivio piti ansiokkaan puheen ja opettaja T. Toiviainen esitelmän J. W. Snellmannista. Ylioppilas A. Wiskari kertoi hauskan saden, sekakuoro esitti laulua ansiokkaasti ja hauska näytelmä 'Rabies Canina' esitettiin onnistuneesti. Lopuksi oli tanssia.

*Käkisalmen Sanomat 9.5.1916*

## Surullinen onnettomuus Laatokalla

Kalastajanvene kaatunut myrskyssä. Yksi kalastaja hukkunut, toiset pelastuneet vähissä hengin.

Viime keskiviikkona lähtivät Metsäpirtin Taipaleesta kalastajat Eljas Eeva ja Maunu Eeva Neusaaren kylästä sekä Matti Pulakka Taipaleen kylästä kalastajaveneellä Laatokalle verkkoja laskemaan. Matkalla kohtasi heidät ankara myrsky ja lumipyry särkien veneestä peräsimen ja rikkoen aivot, joten vene joutui tuuliajolle ja tuli vettä täyteen. Kokonaisen vuorokauden vesillä ajelhdittuaan joutui vene Venäjän puolelle Miikkulaisten kylän rannikolle, jossa tarttui karille ja kaatui. Tällöin Eljas Eeva katosi aallokkoon, mutta toiset pysyttelivät veneen pohjalla siksi kunnes heidät huomattiin läheisestä kylästä ja riennettiin apuun. Matti Pulakka oli pelastettaessa vielä jokseenkin hyvissä voimissa, mutta Manu Eeva oli tiedottomassa tilassa. Suurilla ponnistuksilla saatiin hänet kuitenkin jälleen henkiin ja on hän nyt toipumaan päin. Hukkunut Eljas Eeva oli n. 35 vuotias poikamies.

*Käkisalmen Sanomat 13.5.1916*

## Iltamia ja kokouksia

Iltaman toimeenpanevat Metsäpirtin Kutomakoululaiset Metsäpirtin nuorisoseuran talossa ensi sunnuntaina. Iltama alkaa klo 5:ltä ip.

Metsäpirtin Maamiesseuran Kokous on Koukunniemessä Jooseppi Vilponpoika Myöhäsen talossa sunnuntaina tk:n 21 pnä klo 3 ip.

*Käkisalmen Sanomat 16.5.1916*

## Lohenkalastus Laatokalla

Metsäpirtistä ilmoitetaan, että lohenkalastus Laatokalla on alkanut, vaikka saalis onkin vielä vähänpuoleinen. Kaloilla on nykyään huimaava hinta. Niinpä on Metsäpirtissä maksettu lohista aina 8 markkaa kilolta. Tällainen hinta korvaa saaliin vähäisyyden.

Norssin kalastus Taipaleen joessa on loppunut. Kylmät ilmat vaikuttavat, että kaloja saatiin vähän ja loppui sekini vähä saalis aivan kesken.

*Käkisalmen Sanomat 16.5.1916*

## Wenekunta kalastajia joutunut myrskyn käsiin Laatokalla

Yksi kalastaja hukkunut.

Joku päivä sitten läksi Metsäpirtin Taipalesta wenekunta kalastajia veljekset Elias ja Manu Eeva sekä Matti Pulakka verkkoja laskemaan Laatokalle. Ulapalla joutuivat he lumimyrskyn käsiin, jolloin weneen peräsin ja aivot tuhoutuivat. Sen jälkeen joutuivat he kokonaan tuuliajolle. Myrsky kuljetti kalastajaveneen Miikkulaisten edustalle, missä se joutui karille ja kaatui. Elias Eeva joutui aallokkoon ja hukkui, mutta toiset kalastajat pysyttelivät weneen pohjalla. Kun apua saapui oli Manu Eeva jo miltei tiedottomana kylmästä ja väsymyksestä, mutta Matti Pulakka oli vielä hyvissä voimissa. Molemmat miehet pelastettiin ja kuuluu Manu Eevakin tointuneen.

Hukkunut Elias Eeva oli noin 35 vuoden ikäinen ja naimaton. eilen ilmoitettiin, että hukkuneen Eevan ruumis löydettiin sunnuntaina. Laineet olivat ruumiin kulettaneet Miikkulaisten suuhuh rannalle.

*Työ 16.5.1916*

## Wenekunta kalastajia joutunut myrskyn käsiin Laatokalla

Yksi kalastaja hukkunut

Viime Wiikolla läksi Metsäpirtin Taipaleesta wenekunta kalastajia veljekset Elias ja Manu Eeva sekä Martti Pulakka verkkoja laskemaan Laatokalle. Ulapalla joutuivat he lumimyrskyn käsiin, jolloin veneen peräsin ja aivot tuhoutuivat. Sen jälkeen joutuivat he kokonaan tuuliajolle. Myrsky kuljetti kalastajaveneen Miikkulaisten edustalle, missä se joutui karille ja kaatui. Elias Eeva joutui aallokkoon ja hukkui, mutta toiset kalastajat pysyttelivät veneen pohjalla. Kun apua saapui, oli Manu Eeva jo miltei tiedottomana kylmästä ja väsymyksestä, mutta Matti Pulakka oli vielä hyvissä voimissa. Molemmat miehet pelastettiin ja kuuluu Manu Eevakin tointuneen.

Hukkunut Elias Eeva oli noin 35 vuoden ikäinen ja naimaton. Sortavalan Sanomat

*Wiipurin Sanomat 17.5.1916*

## Lailisen edesvastuun uhalla

kiellän luvattomien teitten pitämisen ja kuleksimisen kaikkien viljelysmaiteni ylitse missä ei ole luvallista karttatietä jätetty isonjaon aikana. Ja myös kalastuksen ja kalanpyydysten asettamisen niittyjeni rannoille ja päälle.

Metsäpirtin Koselassa 12 p:nä toukokuuta 1916

Emmy Jundson

*Käkisalmen Sanomat 18.05.1916*

## Olycklig fiskefärd

I förra onsdags var fiskarna Eljas och Maunu Eeva samt Matti Puhakka från Metsäpirtti i båt ut på Ladoga för att lägga ut nät. Under färden överraskades de av en stark snöstorm och båten vattenfylldes. I denna tillstånd drevs den över till ryska sidan, där den stötte på grund och kantrade. Eljas Eva försvann i vågorna, varemot de båda andra lyckades hålla sig kvar på den kullstjälpta båten, till de blev räddade.

*Arbetet 19.5.1916*

## Ilmoitus

Lounais-Laatokan Kalastus-vakuutusyhdistyksen varsinainen yhtiökokous pidetään Metsäpirtin Taipaleessa Veljekset Ukkosen talossa lauantaina tulevan kesäkuun 17 päivänä klo 4 j. pp., ja päätetään siinä sääntöjen 44 §:ssä mainituista sekä muista ehkä esille tulevista asioista.

Käkisalmissa 15 p:nä toukokuuta 1916

Hallinto

## Hevosmiehen toimi

Julistetaan toimeen kykeneväin haettavaksi Saaroisten Osuuskaupassa, Metsäpirtissä. Osuuskunnan puolesta vapaa asunto. Ilmoittauduttava joko suullisesti tai kirjallisesti ennen t. k:n 27 päivää.

Saaroisten Osuuskaupan Hallinnolle

Osoite: Metsäpirtti

*Käkisalmen Sanomat 19.05.1916*

## Haaksirikkoja Laatokalla

Kolme halko- ja propsilastissa olevaa lotjaa pirstoutunut Metsäpirtin rannikolla ja samalle rannikolle ajautunut kolme tyhjää lotjaa.

Kun hinaajahöyry 'Kiviniemi' oli eilen aamupäivällä Laatokalla matkalla Pietariin, hinaten kahta halkolastissa ja yhtä propsilastissa olevaa lotjaa yllätti myrsky alukset Metsäpirtin rannikolla Saaroisten kylän kohdalla. Hinaaja kääntyi silloin takaisin ja koetti hinattavine lotjineen pyrkiä Taipaleen satamaan. Myrsky oli kuitenkin niin ankara, että hinaajan oli katkaistava hinausköytensä ja jätettävä lotjat tuulialjolle, jotta itse pelastuisi. Omiin hoteisiinsa jätetyt lotjat ajautuivat Saaroisten rantaan, hinaaja pelastui Taipaleen satamaan.

Lotjista särkyi kohta kaksi pirstaleiksi, ja lasti ajautui rannikolle. Lotjien miehistöt pelastuivat kolmanteen alukseen, josta Saaroisten kalastajat pelastivat heidät. Miehillä tuli kuitenkin niin kiireinen lähtö hajoavista aluksista, että heidän täytyi jättää kaikki tavaransa, rahansa ja vaatteensa aluksiin.

Myöhemmin illalla ilmoitettiin meille Metsäpirtistä, että kolmas päivällä ehjäksi jäänyt lotja alkaa jo myöskin hajoa.

Toinenkin onnettomuus Metsäpirtin rannikolla

Samaan aikaan kun edelläkerrottu merionnettomuus tapahtui, olivat hinaajahöyryt 'Aleksander' ja Petter' matkalla Pietarista Suomeen, edellisen höyryn hinatessa kahta ja jälkimmäisen hinatessa kolmea tyhjää lotjaa. Nämäkin alukset yllätti myrsky Metsäpirtin rannikolla. 'Aleksanderin' oli silloin jätettävä tuulialjolle molemmat hinaamansa lotjat. 'Petter' sen sijaan katkaisi hinausköytensä ainoastaan yhdestä lotjasta. Nämä kolme ajeltimaan

jätettyä lotjaa ajautuivat Metsäpirtin rannikolle, saaden tuntuvia vaurioita.

*Karjala 21.05.1916*

## Myrskyn tuhoja Laatokalla

Viime lauantaina vallitsi Laatokalla ankara myrsky, joka teki suurta tuhoa laivaliikenteelle. Niinpä yllätti myrsky Metsäpirtin Saaroisten kylän kohdalla Pietariin matkalla olevan hinaajahöyry Kiviniemen, sekä sen hinaamat kolme lotjaa, joista kaksi oli lastattu haloilla ja kolmas propsilla. Kun myrsky uhkasi tuhota sekä hinaajan että lotjat, täytyi hinaajan katkaista hinausköytensä pelastuakseen Taipaleen satamaan. Kiviniemi pääsikin satamaan, mutta tuulialjolle jääneet lotjat ajautuivat Saaroisten rantaan, jossa kaksi niistä kohta pirstoutui. Miehistö pääsi kolmanteen lotjaan, josta heidät pelastivat Saaroisten kalastajat. Tämäkin lotja hajosi. Miehistölle tuli niin kiire lähtö hajoavista aluksista, että heidän täytyi jättää kaikki tavaransa, rahansa ja vaatteensa aluksiin.

Yhden lotjista omisti Kiviniemen saha Oy, toisen Viipurin puutavara Oy ja kolmannen pietarilainen liikemies Komaroff. Hinaajahöyryn omisti Kiviniemen Saha Oy.

Myöskin hinaajahöyry Aleksanderin ja Petterin, joista edellinen hinasi kahta, jälkimmäinen kolmea tyhjää lotjaa, yllätti myrsky. Aleksanderin oli silloin jätettävä tuulialjolle molemmat hinamansa lotjat. Petter sen sijaan katkasi hinausköytensä ainoastaan yhdestä lotjasta. Nämä kolme ajeltimaan jätettyä lotjaa ajautuivat Metsäpirtin rannikolle saaden tuntuvia vaurioita.

Lotjissa olleet puutavarat ovat nyttemmin ajautuneet rannikolla ja ne voidaan pelastaa.

*Maakansa 23.5.1916*

## Kunnallisia ja kirkollisia ilmoituksia

Kuulutus: Lasten rokottamista toimitetaan Metsäpirtin kunnassa kesäkuun 6 ja 7 päivinä alempana mainituissa paikoissa ja seuraavassa järjestyksessä:

Kesäkuun 6 päivänä klo 9 e. pp. tal. Taavetti Oravalla Koselassa; klo 11 e. pp. tal. Juho Nuijalla Lapanaisissa; klo 12 päivällä tal. Paavo Termajeffillä Waskelassa; klo 2 j. pp. tal. Antti Simonp. Paksulla Raajussa; klo 4 j. pp. tal. Pekka Paakkisella Koukunniemessä; klo 6 j. pp. tal. Matti Jortikalla Taipaleenlautalla.

Kesäkuun 7 päivänä klo 8 e. pp. Metsäpirtin kunnantuvalla; klo 9 e. pp. kauppiat Veljekset Ahtiaisella Saaroisissa; klo 11 e. pp. herastuomari A. Hämäläisellä Saaroisissa; klo 1 j. pp. tal. Wilppo Hämäläisen perill. Wanhassajaamassa; klo 4 j. pp. tal. Samuli Puikkosella Joentakaa; klo 6 j. pp. Pekko Wehviläisen perill. Paukunmäki; klo 7 j. pp. tal. Paavo Tuokolla Martinkorhola.

Huomauttamalla, että rokottamattomat lapset on tuotava rokotettaviksi ja tarkastus on seuraavalla viikolla samoina päivinä ja samassa järjestyksessä.

Metsäpirtissä touk. 19 p. 1916

Heikki Myöhänen, kunnallisl. esimies

*Käkisalmen sanomat 23.5.1916*

## Kalastajain vaarat Laatokalla

Metsäpirtistä ilmoitetaan, että viime viikon loppupäivinä olisi siellä kaksi kalastajaa Laatokalla pahassa hengen-vaarassa. Laulajaisen veljekset Taipaleesta olivat lähteneet siikaverkkoja laskemaan nk. Puikkoin harjulle, kun heidät yllätti ankara myrsky. Kiireen kaupalla lähtivät miehet paluumatkalle, mutta noin kahden kilometrin päässä rannikolta täyttyi vene vedellä ja kaikki siinä olleet tavarat joutuivat tuulialjolle. Aivan kuin ihmeen kaupalla miehet kuitenkin pelastuivat rannikolle.

*Wiipuri 24.05.1916*

*Käkisalmen Sanomat 25.05.1916*

## Törkeää taikuutta Metsäpirtissä

Joku aika sitten meni Metsäpirtissä muuan nuori nainen vähän sekaisin. Lääkäriin apuun ei hänen suhteensa kuitenkaan turvauduttu, vaan koetettiin häntä ensin parantaa ruusuntipoilla, öljyllä ja muilla tipoilla. Kun se ei autanut, haettiin naista parantamaan muuan noita-akka, joka käytti omituisia parannuskeinoja. Hän otti vanhan virsikirjan ja alkoi sillä kiittää sairaan päätä ensin kolme kertaa myötöpäivään ja saman verran vastapäivään. Arvata voi, minkälaisia tuloksia tämä parannustapa antoi.

Kirjeenvaihtajamme, joka tämän uutisen on kertonut, ilmoittaa, että Metsäpirtissä on ainakin kolme miestä ja neljä naista, jotka harjoittavat parantamista taikuiden avulla.

*Käkisalmen Sanomat 25.5.1916*

## Ilkitöitä Metsäpirtin hautausmaalla

Jo useampana vuonna ei Metsäpirtin hautausmaan ole annettu olla rauhassa, vaan on siellä harjoitettu jos mitään ilkitöitä. Niinpä ilmoitetaan meille nyt Metsäpirtistä, että hautausmaalla on säretty kivillä ainakin kaksi hautataulua ja yksi valettu hautaristi. Lasten töitä tämä tuskin lienee, vaan on luultavaa, että aikaihmiset joko kostosta tai muusta syystä ovat antautuneet tällaista katalaa menettelyä harjoittamaan, sillä tokkopa lapset saisivat nostetuksi vahvoja riskejä maasta ja kaadetuiksi niitä kumoon.

On sitä jos jotakin työtä!

*Käkisalmen Sanomat 25.5.1916*

## Metsäpirtin maamiesseuran kokous

viime sunnuntaina Koukunniemessä J. Myöhänen talossa. Kokouksessa keskusteltiin ja päätettiin seuraavista asioista:

Päätettiin toimeenpanna ohran ja leipäviljan viljelyskilpailu tämän kesän aikana. Kilpailuun osanottajaksi on ilmoitaututtava seuran johtokunnalle ennen heinäkuun 15 päivää. Palkintolautakuntaan päätettiin pyytää yksi edustaja Viipurin läänin maanviljelysseurasta. Paikalliseksi palkintotuomariksi valittiin A. Viskari Koselasta, varalle M. Myöhänen Koukunniemestä.

Jaettiin palkinnot viime vuonna toimeenpannuista maatalouskilpailuista. Palkintoja saivat Jooseppi Eeva 2. palk. 200 mk ja kunniakirjan, veljekset Ukkonen Koukunniemeltä 3. palk. 100 mk. Kehoituspalkinnoita saivat J. Koskivaara 60 mk ja H. Laulajainen 25 mk.

Palkinnoita 3-vuotisista metsähoitokilpailuista saivat P. Ah-tiainen Viisjoelta ja S. Kuoppa Metsäpirtistä.

Luettiin pääseuran kirjelmä agronomi A. Gyldenin muistoksi perustettavasta stipendirahestosta. Asian järjestäminen jätettiin johtokunnan huoleksi.

Päätettiin toimia maamiesretkeilyt, jos vähintään viisi osanottajaa ilmaantuu. Retkellä osanotosta on ilmoitettava seuran johtokunnalle ennen kesäkuun 15 p.

Seuraava kokous päätettiin pitää nuorisoseuran iltaman yhteydessä.

*Käkisalmen Sanomat 25.5.1916*

## Hyvin itävää Kultasade-Kauraa

myy 22 markasta hl talollinen Jooseppi Eeva, Metsäpirtin Koselassa.

*Käkisalmen Sanomat 25.5.1916*

## Pyörremyrskyn tuhot Laatokalla

Muutamia päiviä sitten kerrottiin sanomalehdissä Laatokalla sattuneesta onnettomuudesta, jolloin useita puulastissa olleita proomuja joutui tuhotuksi. Sittemmin ilmoitetaan, että onnettomuus oli seurauksiltaan paljon suurempi kuin aluksi luultiinkaan. Mm. on selvinnyt, että myrsky oli tuhonnut kaikkiaan 11 isoa lotjaa, kaikki täynnä puutavaraa. Onnettomuuspaikoilla ollaan täydessä toiminnassa meressä olevien tavaroiden pelastamiseksi. Vahingon suuruudesta ei vielä ole täyttä selvyyttä, mutta päättäen siitä, että yksistään yksi proomu on lastin menetyksellä tehnyt omistajalleen noin 40000 markan vahingon, ovat vahingot hyvin tuntuvat. Lisäksi ilmoitetaan, että onnettomuuden oli aiheuttanut pyörremyrsky, joka oli niin voimakas, ettei Laatokalla pitkään aikaan sellaista ole sattunut.

*Maakansa 27.5.1916*

## Sakkolan sk:n anomus maksujärjestyistä Metsäpirtin sk:n osalta

(Kesäkuun 27 p) Esiteltiin Sakkolan sk:n anomus, että mainitusta sk:sta erotettu Metsäpirtin sk velvoitettaisiin sk:lle suorittamaan sen mitä viime mainittu sk on saanut kustantaa Metsäpirtin sk:n virkatalon maiden ostoon ja rakennuksiin ja siinä suhteessa Sakkolan sk:lle maksamaan 34252 mk 28 p. Keis. Sen:n 23.3.1911 antaman päät:n nojalla on Sakkolan sk luovuttanut siitä erilleen murretulle Metsäpirtin sk:lle mant:n mukaan tulevan osan. Aikaisemmin on kuitenkin Sakkolan sk Keis. Sen:n 12.7 p:nä 1894 annetun päät:n nojalla ottanut osaa Metsäpirtin sk:n papiston nyk virkatalon maiden ostamiseen ja rakennusten pystyttämiseen, mikä osanotto on Sakkolan sk:lle merkinnyt 34252 mk:n 28 p:n suuruisa rasi-tusta. Kun näin



ollen Sakkolan sk on saanut kahdesti kustantaa Metsäpirtin sk:lle papiston virkatalon, katsoo sk oikeaksi ja kohtuulliseksi että, kun nyt Sakkolan sk on velvoitettu luovuttamaan osan virkatalojensa maista Metsäpirtin sk:lle, tämä puolestaan velvoitetaan luovuttamaan Sakkola sk:lle yhteisesti hankitusta virkatalosta Sakkolan sk:n osuutena korvausta mantt:n mukaan edellä mainittu summa. Metsäpirtin sk vastustaa anomusta, koska sk:lle ei ole annettu mitään osaa Sakkolan papiston virkatalojen rakennuksista. Sekä Savonlinnan hpk:n Tkptli että Viipurin läänin Kuv puoltavat anomust aivan kohtuudenmukaisena ja ehdottavat sitä hyväksyttäväksi. Keis Sen päätti suostua Sakkolan sk:n ylämainittuun anomukseen.

*Suomen kirkon julkisia sanomia no 6 01.06.1916*

## Kuulutus

Sakkolan ja Metsäpirtin kuntien Paloapuyhdistyksen osakkailta kannetaan v 1916 palomaksuja seuraavasti:

Metsäpirtin kunnantuvalla tulevan kesäkuun 9 päivänä klo 10:ltä e. pp. kaikilta Metsäpirtin kuntaan kuuluvilta kyliltä, alkaen Arkuntanhuan kylästä.

Sakkolassa 20 pnä toukokuuta 1916

Yhdistyksen hallitus

*Käkisalmen Sanomat 03.06.1916*

## Moottoriweneenkauppa

Kauppias J. A. Stenfelt on myynyt omistamansa moottoriveneen kauppias Tahvo Peltoselle Metsäpirtistä 6400 markan kauppahinnasta.

*Käkisalmen Sanomat 03.06.1916*

## Huomattavia maaseudulla taidetilaisuuksia

Osa Suomen Kansallisteatterin Maaseututeatterin y m taidelaitosten henkilökunnista antaa operettinäytäntöjä Valkjärvellä, Raudussa ja Metsäpirtissä esittäen operetit 'Laululintunen' ja 'Susikauppiat'. Näytännöt ovat Valkjärvellä kesäkuun 10, Raudussa kesäk 11 ja Metsäpirtissä kesäkuun 12 päivinä. Tämä on ensimmäinen kerta kun maamme parhaimpien teatterien jäsenet tekevät turneematkan näille seuduille.

Lähemmin vastedes ilmoitusosastossa.

*Käkisalmen Sanomat 03.06.1916*

## Tulipalonalku

Metsäpirtin Taipaleella kauppias H Pärssisen leipuriliikkeessä leipurien asunnon puolella sai tuli alkunsa v. k. 31 pnä noin puolenpäivän vaiheilla. Tuli ehti turmella osaksi asunnon seinä ja polttaa leipurien vaatetavaroja. Palon alku huomattiin ajoissa, joten sen valta saatiin rajoitetuksi suuren ihmisjoukon avulla, ettei ehtinyt tehdä suurempaa tuhoa. Olisi voinut olla ikävämätkin seuraukset, sillä tuli sai alkunsa tuulen puolelta ja useamman talon rakennukset olivat vaarassa joutua tulen kosketeltaviksi.

*Työ 06.06.1916*

## Kirkonkylän kansakoulu

Metsäpirtin kunnan Kirkonkylän kansakoulun opettajattareksi koevuosille on valittu ja lopullisesti hyväksytty kansakoulunopettajatar rouva Viivi Teljo.

*Suomalainen Wirallinen Lehti 07.06.1916*

## Hevonen otettu kiinni

Olen kiinniottanut Suvannon yli uineen, pohjoiseen mielivän ruskean tammahevosen. Omistaja saa sen maksamalla kustannukset

Pekka Paakkinen  
Metsäpirtti, Koukunniemi

*Käkisalmen Sanomat 08.06.1916*

## Kadonnut 2 hevosta

joista toinen isokokoinen ruskea laukkipää ruunahevonen ja toinen keskikokoinen tammahevonen, oikean takajalan kavio valkea, pieni rautakello kummallakin kaulassa. Jos ken tapaa sanotut hevoset tai saa niistä tiedon, pyydän häntä palkkiota vastaan saattamaan ne allekirjoittaneelle omistajalleen osoitteella: Vuoleen Miikkulaisten Alakylä, tai ilmoittamaan Saaroisten Osuuskaupalle Metsäpirttiin.

Matti Wirolainen

*Käkisalmen Sanomat 10.06.1916*

## Karkotetut Suomesta

Aikoinaan on sanomalehdissä kerrottu ilmiannosta, jonka eräät henkilöt olivat tehneet Sakkolan ja Metsäpirtin nimismiestä H P Helanderia vastaan. 'Birsh Wiedomoi' kertoo asian johdosta toimitetussa tutkimuksessa käyneen selville, että ilmianto oli perätön. Ilmiantajat on karkotettu Suomesta ja siirretty Pietarin viranomaisten huostaan.

*Karjalan Aamulehti 11.06.1916*

## Metsäpirtin kunnan tiedotuksia

Ensi sunnuntaina saarnaa pastori Wikman.

Kuolleita: Tal leski Anna Simontr Hyytiä Saaroisista 40 v 4 kk 17 p, Tal Juho Matinp Hyytiä Saaroisista 66 v 8 kk 21 p, Tal Antti Tuomaanp Susi Metsäpirtistä 63 v 2 kk 1 p

Herran P ehtoollista vietetään kahden viikon kuluttua tämän kuun 25 p:nä. Rippikirjoitus toimitetaan kirkossa Juhannuspäivänä jumalanpalveluksen päätyttyä.

Kauppiaan poika Emanuel Tahvonp Hyytiä Saaroisista pyytää naimakirjaa Kurkijoelle.

Heinäkuun 2 p:nä jumalanpalveluksen päätyttyä pidetään kirkossa kirkonkokous, jossa 1:si luetaan kuluneen kirkollisvuoden kirkolliset tilit ynnä tilintarkastajain lausunto niistä, sekä päätetään tilivapauden myöntämiestä tilintekijälle. 2:si valitaan kuluvan vuoden tilintarkastajat. 3:si päätetään kuvan vuoden ylöskannosta kirkollisiin rahastoihin.

*Käkisalmen Sanomat 17.06.1916*

## Tyttöjen käsitöiden opettajat

saa paikan Saaroisten kansakoululla, johtokunnalta hake-  
malla kesäk 25 päivästä lähtien 80 päivän kuluessa. Hakijan  
tulee olla varustettuna asianmukaisilla suosituspapereilla,  
palkkaehdot ovat 150 markkaa lukuvuodelta. Metsäpirt-  
tissä 20 p kesäk 1916.

Johtokunnan puolesta  
Simo Hämäläinen  
Esimies

*Käkisalmen Sanomat 24.06.1916*

## Pienenpuoleinen Soutuvene

### Pienpuoleinen soutuvene

on löydetty Saaroisten ja Tapparin väliltä. Omistaja  
käyköön sen perimässä 14 vuorokauden kuluessa ja mak-  
samassa korjaus kustannukset, muuten pidän sen omanani.

Mikko Ahtiainen  
Metsäpirtti, Saaris

*Käkisalmen Sanomat 24.06.1916*

## Mitä yhden emakon

possuista nykyisin saadaan.

Joku viikko sitten synnytti talollisen Simo Myöhäsen sika  
Koukunniemen Metsäpirtissä 17 possua. Myöhänen myi  
possut 4 viikon ikäisinä Säiniölle saaden 45 markkaa kap-  
paleelta, eli yhteensä 765 markkaa. Kannattaa se sian-  
hoitokin nykyisin.

*Etelä-Suomen sanomat 27.06.1916*

## Kauppa-apulainen ja hevostmies

Reippaat ja raittiit:

Nuorempi Kauppa-apulainen ja hevostmies saavat paikan  
liikkeessämme. Osuusk. puolesta vapaa asunto, valo ja  
lämpö (perheettömille). Toimeen on tultava heti kutsun  
saatua. Hakemukset suosituksineen ja palkkavaatimuksi-  
neen lähetettävä viim. heinäkuun 5 p:vään mennessä os-  
oitteella:

Saaroisten Osuuskauppa p. 1. hallitus  
Metsäpirtti

*Työ 30.06.1916*

## Vapaaehtoisella huutokaupalla

myydään enimmäns maksavalle ensi maanantaina  
Taipaleessa kauppias Ukkosella klo 10 a. p. Läskelä  
Bruks Aktiebolagille kuuluvat kaksi haaksirikkoista  
proomua erikseen. Toinen niistä on Tapparin ja toinen  
Saunasaaren rannalla.

Huudot maksettavat heti.

Toimeksi saanut:  
Y A Grönberg

*Käkisalmen Sanomat 06.07.1916*

## Metsäpirtissä

kävi Koselan äänestysalueella 852 äänioikeutetusta vaal-  
iurnalla 194 miestä ja 150 naista, eli yhteensä 344  
henkeä. Otteilla äänesti 3. Hatakalan äänestysalueen  
722 äänioikeutetusta kävi äänestämässä 81 miestä ja 69  
naista eli yhteensä 150. Saaroisten äänestysalueella oli 633  
äänioikeutettua ja äänesti heistä 121 miestä ja 88 naista eli  
yhteensä 209 henkeä.

*Käkisalmen Sanomat 06.07.1916*

## Haidermaan Nuorisoseuran Iltamat

Metsäpirtin nuorisoseuran talolla ensi sunnuntaina tk:n 9  
p:nä alkaen klo 7 :lta iltap, vaihtelevalla ohjelmalla.

Johtokunta

*Käkisalmen Sanomat 06.07.1916*

## Sakkolan osasto - Maamiesseuran retkeily

tehdään ensi sunnuntaina Metsäpirttiin veljekset Ukkosen  
ja Jooseppi Eevan maatiloille. Veljekset Ukkosen maatila  
Koukunniemessä ja Jooseppi Eevan tila Koselassa an-  
saitsevat molemmat maamiesten huomiota säännöllisen  
viljelysjärjestyksensä, rakennuksiansa, varsinkin navet-  
tarakennuksien, kasvukuntonsa, karjansa y. m. seikkojen  
suhteen. Molemmat tilat ovat saaneet palkinnon maanvil-  
jelysseuran maatalouskilpailuissa.

Retkeilylle lähdetään Suvanto-laivalla klo 9 sunnuntai-  
aamuna. Pääsy retkeilylle on vapaa ja toivotaan, että  
maamiesseuran jäsenet käyttäisivät joukolla tätä tilaisuutta  
hyväkseen.

*Käkisalmen Sanomat 13.07.1916*

## Heinäurmien vapaaehtoinen huutokauppa

pidetään tiluksillani maanantaina 17 päivänä heinäkuuta klo  
10:ltä aamupäivällä Metsäpirtin pitäjän Koselan kylässä.  
Luotetuille ostajille annetaan maksuaikaa sopimuk-  
sen mukaan, josta huutokauppatilaisuudessa lähemmin  
määritellään.

Metsäpirtin Koselassa, 5 p:nä heinäk 1916  
Emmy Juntson

*Käkisalmen Sanomat 13.07.1916*

## Noin 100 kuorman ala hyvää Heinänurmea

parhaastaan kylvyheinää, myydään vapaaehtoisella huu-  
tokaupalla 14 päivänä heinkuuta klo 10 aamup tiluksillani  
Metsäpirtin pitäjän Koselan lietteellä. Luotetuille ostajille  
annetaan kuuden kuukauden maksuaika, josta lähemmin  
huutokauppatilaisuudessa sovitaan.

Metsäpirtin Hatakalassa, 5 p heinäk 1916

Aapro Hatakka  
maanviljelijä

*Käkisalmen Sanomat 29.07.1916*

*Käkisalmen Sanomat 13.07.1916*

*Helsingin Sanomat 31.07.1916*

## Metsäpirtin kuntakokous

Kuntakokous pidetään kunnantuvalla lauantaina tk. 29 p:nä klo 12 päivällä ja siinä: 1:ksi. Päätetään kalliin ajan korvauksen myöntämisestä kunnan kansakoulujen opettajille.

2:ksi. Päätetään Pekka Nuoran toimittamisesta parantolaan.

3:ksi. Luetaan kuvernöörin päätös sirkusten y. m. verottamisesta.

4:ksi. Päätetään palkkion myöntämisestä kunnan kättilälle pakollisesta rokottamisesta.

5:ksi. Päätetään n. s. 'Marttinan' tien teettämisestä kunnan varoilla.

Metsäpirtissä 15.7.1916

Eero Toivio

*Käkisalmen Sanomat 20.07.1916*

## Sakkolan maamiesretkeilyllä

oli noin 40 maamiesseuran jäsentä viime sunnuntaina. Ensin mentiin Koukunniemeen veljekset Ukkosen maatilalle, missä katseltiin talon puutarhaa, niittyjä, suoviljelyksiä, navettarakennuksia ja muita laitoksia, jotka kaikki näyttivät olevan mallikelpoisessa kunnossa.

Sen jälkeen suunnattiin kulku Jooseppi Eevan taloon Koselassa, mikä talo vaikka onkin viljelyksiltään pienempi kuin veljekset Ukkosen tila, on niinkään sangen mallikelpoisessa kunnossa.

Retkeilijät saivat tällä matkallaan tehdä joukon mieleenpantavia huomioita maataloutensa järjestelyssä.

*Käkisalmen Sanomat 21.07.1916*

## Vihkiäisjuhla

Metsäpirtin Nuorisoseurantaloon Vihkiäisjuhla on elok. 6 p:nä runsaalla ja arvokkaalla ohjelmalla. Toimikunta

*Käkisalmen Sanomat 25.07.1916*

## Salakuljetus Sakkolasta ja Metsäpirtistä

Suuri määrä tavaroita on näinä aikoina kuljetettu Sakkolasta ja Metsäpirtistä keisarikuntaan. Joukottain on maantiellä vaeltanut Venäjän puoleisia salakuljettajia, miehiä ja naisia, vanhoja ja nuoria, tavarasäkit selässä. Toiset kuljettavat tavaroita hevosilla ja viedäänpä niitä veneelläkin Laatokkaa myöten. Paikkakunnan kaupoista ostavat salakuljettajat satojen ruplien edestä kerrallaan nahkaa, kenkiä, kankaita, paperossia, tulitikkuja, hevosvaljaita ym. Tavarankuljetus on niin suuri, etteivät kauppiat sikäli tahdo saada tavaraa hankituksi Viipurista. Vähän aikaisemmin ja ehkäpä vieläkin kuljetetaan Venäjälle suuri määrä lemmiä. Pyhäjärvellä kuuluu liikkuvan voimastajia, jotka tarjoavat hintaa yli rajahinnan ja vievät voimastajia keisarikuntaan.

## Jaakko Koskivaara 50-vuotias

Elokuun 1 p:nä täyttää 50 vuotta eräs Metsäpirtin yhteiskunnallisen elämän merkkimiehistä, nimittäin opettaja Jaakko Koskivaara.

Opettaja Koskivaara on syntyisin metsäpirttiläisiä. Käytyään kansakoulun toimi hän aluksi 15-18 ikävuosiensa kotikylässään Vaskelassa kreikkalaiskatolisena kiertokoulunopettajana, kävi 20 vanhana Sortavalan kiertokouluseminaarin ja on sen jälkeen toiminut yhtämittaan kiertokoulun opettajana kotikylässään ja Raudun Palkealassa yhteensä 32 vuotta saaden ansaittua tunnustusta työstään sekä koulujen tarkastajilta että muiltakin kansalaisilta. Opettajantoimensa ohella on hän ollut 10 vuotta Metsäpirtin kunnan kunnallislautakunnan jäsenenä, toistakymmentä vuotta Metsäpirtin kirkonkylän kansakoulun johtokunnan jäsenenä, samalla hoitaen mainitun koulun ja muidenkin paikkakunnan kansakoulujen kr-katolisten oppilaiden uskonnon opetusta, toistakymmentä vuotta Metsäpirtin maamiesseuran johtokunnassa ym. lukemattomissa kuntaa koskevissa julkisissa toimituksissa. Paitsi että on op. Koskivaara tunnettu etevänä maanviljelijänä, joka on rappiutilasta kohottanut kotiilansa paikkakunnan parhaiden viljeltyjen tilojen tasalle.

Olen usein kuullut op. K:n kotikyläläisten kertovan, kuinka mainittu kylä, ennenkuin op. K aloitti toimintansa, oli Metsäpirtin kunnan pimeimpiä kyliä sekä aineellisessa että henkisessä suhteessa, sillä harvat mainitun kylän asukkaista osasivat edes sisältä lukea ja köyhyys oli niin ankara, että talo toisensa jälkeen oli mennä vasarahuutokaupalla kaiken maailman teitä. Op. K:n ansiota kokonaan on kotikylänsä edistymisen, sillä jakamalla nousevalle polvelle tiedon aarteitaan ja ollessaan maanviljelijänä esikuvana muille, aina toisia neuvoen ja opastaen on Vaskelan kylä kohonnut Metsäpirtin melkein pä varakkaimmaksi kyläksi.

Jatkuvaa tarmoa nuorisieluiselle, vankalle nuorsuomalaiselle 50-vuotiaalle toivottavat kaikki juhlijän ystävät.

*Käkisalmen Sanomat 01.08.1916*

## Metsäpirtin kunta

on hylännyt kansakoulunopettajain palkankorotusanomuksen. Metsäpirtin kuntakokouksessa viime lauantaina käsiteltiin kansakoulunopettajain palkankorotusanomusta. Pitemmän keskustelun jälkeen päätti kuntakokous, että opettajille ei myönnetä kalliin ajan palkankorotusta.

*Käkisalmen Sanomat 01.08.1916*

## Haaksirikkoja Laatokalla

Taas haaksirikkoja Laatokalla. Tk. 27 päivän iltana ajeltiin Laatokalta Saunasaaren rantaa Metsäpirtissä kaksi haajoamistilassa olevaa proomua. Siinä särkyivät lopullisesti. Proomut olivat nähtävästi olleet täydessä puutavaralastissa, koska koko ranta on niin täynnä metrisiä honkahalkoja, että



Figure 1: Tyttöjä aidalla

kalastajilla on ollut suuri työ vesille pääsemisessä. Loistolaiva 'Taipaleenluodon' perämies kertoo nähneensä useammpiakin proomuja selällä ajelehtimassa. Lähempiä tietoja puuttuu.

*Käkisalmen Sanomat 01.08.1916*

## Metsäpirtin nuorisoseurantalons viikköjuhla

on ensi sunnuntaina t.k. 6 p:nä

Juhla alkaa urheilukilpailuilla klo 1 päiv. Kilpaillaan 3-ottelussa (100 m, kuula ja korkeushyppy), 3000 m juoksussa ja 10 km pyöräilyssä.

Iltama alkaa klo 4:ltä ip. Ohjelma runsas. Useita puhujia.

Juhlijoita tuo Sakkolasta höyrylaiva Suvanto, joka lähtee ylimääräiselle matkalleen Virkin rannasta klo 9:ltä sunnuntain aamuna.

Toimikunta

*Käkisalmen Sanomat 02.08.1916*

## Kevytmielisyyttä lisääntyy

Metsäpirtin uunin salaperäiset seikkailut

O t t i a t u o t a !

Pitäisi kirjoittaa nyt lakia, sillä tämä maailma käy yhä petollisemmaksi... Evankeliumi ei auta.

Lukijat!

Onko sinulla talo? (Sivumennen voin sanoa, että nelikeroksisen kivitalon omistajaksi pääsi Helsingissä muutama vuosi sitten 4 markalla 80 pennillä. Se on, kun kauppariisat tehdessä tarjosi "litkut" puolikkaan punssia ja kaksi kahvia. Sitte siirrettiin lainat, joilla talo oli rakennettu ostajan nimelle). Jos sinulla lukijani on talo ja siinä uuni, niin annan sinulle tämän viisaan neuvon: Mene sen luokse, katso sitä tuimasti, tutki sitä visusti, sillä sinun uunillasi voi olla paha mielessä.

Niinkuin sillä Metsäpirtin uunilla. Minä en ole enää pitkään aikaan luottanut naiseen, almanakkaan, oikotiehen ja -

jos ette sano mitään lehden päätoimittajalle, niin sanomätkäkuussa toimitettuun sanomalehteen.

Mutta uuniin minä olen luottanut...

Se on suonut sen ainoan lämmön minkä minun vanhapoikasydämeni on viime vuosina saanut osakseen.

Mutta nyt minä näen maailmallisen huikentelevaisuuden tarttuneen siihenkin. Sekään ei seiso enää vakavana lujalla kalliolla.

Metsäpirtti on pitäjä ja Saaroinen on kylä. Siellä asuu Juho Hyttiä perheensä kanssa omassa tuvassaan. Ja tuvan lämmöstä on vakavannäköinen ja tähänastisilta elämäntavoiltaan perin siivoksi tunnettu uuni pitänyt huolen. Eikä perheen väkikään siinä mitään vikuroimisen merkkejä ole huomannut. Sen suosiollisella myötävaikutuksella valmistettiin ruuat, kahvit, tsaijut ym ja mirri sen pankolla hyräili tyytyväisenä iltavirsiään. "Mutta niin muuttuu maailma", sanoi Nummisuutarin Esko. Niin sanon minäkin.

Eräänä päivänä sattui sitte yksi tämän vuoden merkillisimmistä tapahtumista tässä maassa. Kun talonväki palasi ulkoa tupaan, huomasivat he ihmeen, suuren ja ankaran: Vanha ja vakava uuni oli kadonnut, toisin sanoen poisjuossut, hullaantui vanhoilla päivillään. Mutta miksi? Oliko tuo rakastunut ja läksi rakastettunsa kanssa salaperäiselle matkalle. Tuumittiin ja tuumittiin. Oli vähällä ettei tähän lehteen ilmestynyt näin kuuluva ilmoitus:

'Pois juossut!

Viime viikolla pois juoksi tuvastaan vanhanpuoleinen uuni. Jos hän vuoden ja vuorokauden perästä ei palaa takaisin pidän häntä itsestäni eronneena. Samalla kiellän ketään edesvastuun uhalla ottamasta sitä luoksensa tai muuten suojelemasta.'

Jälkeen oli jäänyt vaan musta aukko ja siitä tuprusi heikosti savua. Jos lie pyyhkäissyt uuni maapallon lävitse ja maan uumenien kun savu tuprusi aukoista.

Meni emäntä kaivolle. Ja se kaivo olikin ihmeellinen. Oli 19 metriä syvä ja ettei emännän tarvitsisi tehdä pitkiä kaivomatkoja, oli kaivo kaivettu aivan tuvan seinän viereen. Emäntä kyyristyi vettä ottamaan. Savua tulee kaivosta, no nyt ihmeUuni katoaa, vesi palaa ja ties mitä ihmeitä tapahtuu.

Tutkittiin asiaa. Siellä kaivossa oli se talon kadonnut uuni. Kadonneen vaimon kun useasti koki löytyvän toisen miehen sylistä, mutta kuka olisi uskonut että kadonneen uunin löytää kaivosta.

Niin se vain oli. Selittävät, että kun kaivo on kaivettu niin lähelle tuvan seinää, oli maa vierinyt uunin alta kaivoon ja uunikin sinne lopulta putosi. Niin sanovat, mutta miten lie-nee?

*Käkisalmen Sanomat 3.8.1916*

## Metsäpirtin kuntakokouksen päätök-

## set viime lauantaina

Kaatumatautinen Pekka Nuora päätettiin lähettää sairashuoneelle kunnan kustannuksella. Luettiin kuvernöörin päätös Metsäpirtin kunnan päätöksestä sirkusten ja ampumaratojen, elävien kuvien y. m. kiertävien komenjanttien veroittamisesta. Kuntakokouksen päätöksestä oli kihlakunnan kruununvouti antanut epäävän lausunnon. Myöskin kuvernööri oli harkinnut oikeaksi jättää päätöksen vahvistamatta. Kunnan kättilölle luvattiin lisäpalkkiota ylimääräisestä rokotuksesta. Martinan tie päätettiin teettää kunnan kustannuksella vuoden kuluessa siitä, kuin sota loppuu.

*Käkisalmen Sanomat 3.8.1916*

## Metsäpirtin Saunasaaren

rantaan on w.k. 27 p:nä ajautunut kaksi hajoamistilassa olevaa proomua ja siinä lopullisesti särkyneet. Proomujen lasti, honkaset halot ovat ajautuneet pitkin rannikkoa.

Toisen proomun kipparin kertomuksen mukaan on myrsky Laatokalla ruhjonnut useita proomuja.

*Haminan lehti 03.08.1916*

## Harvinainen tapaus

Tuvan uuni sortunut kaivoon.

Tämmöinen harvinainen tapaus sattui joku päivä sitten Metsäpirtin Saaroisissa. Maanviljelijä Juho Hyytiän äsken rakennetusta tuvasta katosi uuni yht'äkkiä niin, ettei siitä jäänyt jälkeäkään. Tarkemmin tapausta tutkittaessa löydettiin uuni - kaivosta. Asianlaita oli näet sellainen, että talon 18 metriä syvä kaivo on vain 2 metrin päässä tuvan seinästä. Kun kaivoa kaivettiin, oli se niin kuiva, että syttyi palamaan mestarin 17 metrin syvyydessä piippuaan syyttäessä. Mutta kun metrin verran vielä oli kaivettu, puhkesi maan kuiva hiekkakerros ja löytyi sellainen pohjaton lieju, että kaivon kaivajat olivat siihen hukkaa. Ja vettä tuli niin että koskena kohisi ja liejua nousi veden mukana niin paljon että kaivoa täytyi melkein joka viikko siivota. Näin ollen on luultavaa, että pehmeä hiekkamaa juoksi pois uunin alta ja lopulta sortui kokonaan, jolloin uunikin putosi kaivoon.

Tapaus on tosi, vaikka se kerrotaankin mätäkuulla, lausuu Käkis. Sanomat.

*Aamulehti 03.08.1916*

## De tre okända manspersoner

af hvilka tullvaktmästarene K. Kalvesmäki och J.A. Hopia inom Saarois bys område i Metsäpirtti socken den 1 augusti 1916 i beslag tagit 3 säckar, som vid männens flykt tappats af dem och innehöllo finskt bit- och toppsocker, tobaksvaror samt bomullstyg.

## Metsäpirtin nuorisoseurantalon vihkäisjuhla

vietettiin viime sunnuntaina. Yleisöä juhlaan oli tullut

kaikkiaan noin tuhatkunta henkeä. Juhla alkoi urheilukilpailuilla, joissa jaettiin seuraavat palkinnot:

3-ottelussa 1.p. Toivo Mikkonen Käkisalimesta 211 pistettä, 2. p. Artturi Peltonen Metsäpirtistä 205 pist. ja 3.p. J. Patrakka Pyhäjärveltä 202 pist.

5000 m juoksussa 1.p. Tuomas Paukku Raudusta 16'58", 2.p. Ville Junni Raudusta 17'13", 3. p. Aatto Repo Sakkolasta 19'04" ja 4.p. Juho Paukku Raudusta 10'20".

10000 metrin pyöräilyssä sai 1.p. Matti Naskali Sakkolasta 18'52", 3.p. Mikko Boduskij Raudusta 19'06" ja 4.p. Toivo Viskari Sakkolasta 19'47".

Juhla alkoi torvisoitolla, jota sangen ansiokkaasti esitti Sakkolan torvisoittokunta. Avauspuheessaan seuran esimies opettaja Eero Toivio teki selkoa talon rakennusvaiheista ja lausui toivomuksen, että seuran toiminta olisi sellaista, että sen vastustajatkin huomaisivat seuran merkityksen ja liittyisivät seuraa tukemaan ja kannattamaan. Sekakuoro lauloi torvisoiton säestyksellä Nuorten laulun ja Vaasan marssin, runoja lausui ylioppilas Santeri Viskari ja seminaarilainen Darja Koskivaara. Ylioppilas Santeri Viskari esitti Linnankosken lastun ja voimakkaan juhlapuheen nuorisoseuraliikkeen merkityksestä piti opettaja Aapo Nuora. Väliajoilla esitettiin laulua ja soittoa. Lopuksi näyteltiin Iivo Härkösen kirjoittama pirteä kansannäytelmä Kyläjuhlayö hyvällä menestyksellä.

Juhla oli kaikinpuolin erittäin onnistunut ja jätti kaikkiin osanottajiinsa kauniin muiston.

*Käkisalmen Sanomat 08.08.1916*

## Höyrylaiva satimessa

Kun lauantaita vasten yöllä höyrylaiva Suvanto oli matkalla Metsäpirtistä Kiviniemeen, sattui sille Sakkolan pappilan rannassa sellainen vahinko, että rannalla ankkurissa olevan moottoriveneen sinkkinen köysi takertui laivan propelliin seisauttaen koneen. Wallinnut myrsky ottai laivan huostaansa ja kuljetteli sitä. Vasta lauantai-iltana pääsi laiva irti satimestaan ja alkoi sunnuntaiamuna säällölliset kulkuvuoronsa.

*Käkisalmen Sanomat 10.08.1916*

## Sortavan seminaariin

on hyväksytty ensimmäiselle luokalle: Nikolai Myöhänen, Metsäpirtti [s. 09.09.1893 Koukunniemi]

*Wiipuri 24.08.1916*

## Kalansaalit

Metsäpirtin rannikolla on nykyään ollut erittäin hyvä. Kalat ovat edelleenkin korkeissa hinnoissa, sillä kysyntä on suuri. Niinpä maksetaan rannassa siasta 1 rupla 20 kop., lohesta 2 ruplaa 50 kop. ja räppösistä 65 kop. kilolta.

*Karjalan Lehti 26.08.1916*

## Laatokalla ajelehtivat laivahylt

Luotihallitus kehoittaa kuulutuksessaan merenkulkijoita

noudattamaan varovaisuutta etenkin pimeään tultua, sillä Saunaniemen luotsipaikan läheisyydessä on irtaantunut useita lotjia, jotka ovat ajautuneet laivaväylille. Laatokalla on kuluvan purjehduskauden aikana sattunut useita merivahinkoja. Niinpä on Taipalejoen ja Tapparin seuduille ajautunut kymmenkunta lotjaa. Nämä joutuivat Saunasaaren rannoille, josta osa ajautui jälleen avovedelle. Nämä hylty ovat varsin vaarallisia laivaliikenteelle.

*Käkisalmen Sanomat 29.08.1916*

## Salakuljetus rajapitäjissä

rehoittaa sangen suuressa määrässä

Salakuljetus on saanut yhä enemmän jalansijaa rajapitäjissä. On suuri joukko rajantakaisia kauppiaita, jotka käyvät Suomen puolelta kaupoista ostamassa sokeria, kahvia, ryyniä ym. elintarpeita sekä nahkaa ja vievät niitä salaa Venäjälle.

On tapahtunut sellaistaakin Metsäpirtissä, että kauppiat eivät myy eräitä tavaroita oman paikkakunnan väestölle kuin ainoastaan pienissä erissä, väittäen, ettei heillä muka niitä tavaroita ole runsaammassa määrässä, vaikka samaan aikaan myyvät salakuljettajille aivan samoja tavaroita hevoskuormittain. Että tällainen menettely on paikkakunnan väestössä synnyttänyt oikeutettua suuttumusta, on selvää sanomattakin. Kruunun viranomaiset ovat kylläkin koettaneet tehdä voitavansa salakuljetuksen estämiseksi, mutta näistä toimista ei tähän asti ole ollut vastaavaa hyötyä.

*Karjala 30.08.1916*

*Käkisalmen Sanomat 31.08.1916*

## Poisjuossut musta tammahevonen

140 cm korkea, harja vasemmalle kaatuva, 7-vuotias, valkoisia pilkkuja setolkan kohdalla. Kiinniottajaa pyydetään palkkiota vastaan ilmoittamaan Saaroisten Osuuskauppaan, Metsäpirtissä.

A. Hedlund  
Metsäpirtti

*Käkisalmen Sanomat 09.09.1916*

## Salakuljetus Venäjälle

Tapahtunut suuressa määrin Laatokan pohjois- ja itäranikkoseuduista

Äskettäin kerroimme, että rajapitäjistä, m. m. Sakkolasta ja Metsäpirtistä olisi salateitse viety nahkaa ja voita ym. kiellettyjä tavaroita suuremmissa määrässä rajan yli keisarikuntaan. Näiden kertomuksien yhteydessä mainittiin myöskin, että pitkin Vuoksea olisi kuljetettu nahkatavaroita erittäin huomattavat määrät ja että nämä nahkat sitten olisivat joutuneet samaa tietä yli rajan.

Näiden julkisuudessa olleiden kertomusten johdosta ovat nyt asianomaiset viranomaiset toimittaneet tarkan tutkimuksen ja on siinä selvinnyt, että salakuljetuksesta jää kovin pieni osa Metsäpirtin ja Sakkolan asujanten

syyksi. Sensijaan on selvinnyt, että kuljetus on järjestetty meriteitse pitkin Laatokkaa ja on varsinaisena salaa kuljetettavan tavarahan lähetyspaikkoina olleet Laatokan pohjois- ja itäranikkoseudet, kun sensijaan Laatokan länsirannikkolaisten ei juuri nimeksikään ole huomattu salakuljetusta harjoittaneen.

Edelleen on tutkimuksessa selvinnyt, että Laatokan itäranikkoseutujen salakuljettajilla on ollut moninverroin helpompi järjestää salakuljetuksensa. Niinkuin tunnetaan harjoittavat Laatokan pohjois- ja itäranikkoseutujen merenkulkijat suoraan meriliikettä Pietariin, useissa tapauksessa kokonaan poikkeamatta Laatokan länsirannikolle, jotavastoin länsirannikon merenkulkijat poikkeilevat hyvin monissa satamapaikoissa ennen Nevaan joutumistaan ja täten salakuljettaminen viimeksimainituilla seuduilla on moninverroin vaarallisempi tehtävä kuin ensiksi mainittujen seutujen merenkulkijoille.

Niinkään ovat viranomaiset havainneet, että tulliläivä tarkastus ja tullivalvonta Laatokan pohjois- ja itäpuolelta tulevalla reiteillä on aivan tehoton. Tätä liikennettä valvoo nimittäin ainoastaan yksi pieni tullivartijalaiva, joka myrskyn tai epäsuotuisamman sään aikana ei lainkaan uskalla liikkua Laatokan myrskyissä täyttämässä tehtävänsä. On sattunut usein, että juuri tällaisina aikoina tarjoutuu salakuljettajille otollinen tilaisuus toimiinsa.

Tutkijaviranomaiset ovat tutkinnossa tulleet siihen lopputulokseen, tietää I. S. U. T., että voidakseen estää salakuljetuksen tapahtumista niillä seuduilla, olisi laivarartiostoa huomattavasti vahvennettava.

*Karjala 14.09.1916*

## Metsäpirtin syyskuun kuntakokous

pidettiin viime lauantaina ja käsiteltiin siinä seuraavat asiat:

Kuntakokouksen esimieheksi valittiin äänestyksen jälkeen uudelleen opettaja Eero Toivio 543 äänellä 522 vastaan, jotka sai kanttori E. I. Korhonen. Varaesimieheksi valittiin kanttori E. I. Korhonen.

Kunnallislautakunnan esimieheksi valittiin äänestyksen jälkeen maanvilj. Albert Hatakka 886 äänellä 495 vastaan, jotka sai entinen esimies kauppias Heikki Myöhänen. Varaesimieheksi valittiin kauppias Aabram Hatakka.

Kunnallislautakunnasta olivat erovuorossa Aapro Hatakka ja Matti Myöhänen, jotka kieltäytyivät tulemaan uudelleen valituiksi ja heidän sijaansa valittiin talolliset Martti Paavonp. Ahtiainen ja Simo Heikinp. Ukkonen.

Kunnallisten tilien tarkastajan toimesta oli erovuorossa opettaja Tuomas Toiviainen ja valittiin hänet uudelleen.

Kirkonkylän kansakoulun johtokunnasta olivat erovuorossa Salamon Kuoppa ja Simo Susi. Edellinen valittiin uudelleen ja jälkimmäisen sijalle kirkkoherra J. K. Sakkinen.

Saaroisten kansakoulun johtokunnasta olivat erovuorossa taloll. Simo Aleksanterinp. Hämäläinen ja Tahvo Mikonp. Haapsaari. Molemmat valittiin uudelleen.

Terenttilän kansakolun johtokuntaan valittiin Pekka Paakkinen ja Kaapro Wiskari molemmat uudelleen.

Säästöpankin isännistöön valittiin uudelleen Salamon Kuoppa, August Susi, Heikki Hämäläinen ja Salomon Sunden sijalle kirkkoherra J. K. Sakkinen.

Maanviljelysrahaston johtokuntaan valittiin uudelleen Aatami Wiskari ja Jaakko Koskivaara.

Kulovalkean sammutustyön johtajiksi valittiin Heikki Matinp. Hatakka ja Heikki Aleksanterinp. Laulajainen (Toivola) sekä varalle Jooseppi Eeva ja Heikki Tuomaanp. Ahtiainen.

Taksoituslautakuntaan valittiin kunnallislautakunnan lisäksi Juho Lätti, Aatami Suokas, Heikki Salomoninpoika Laulajainen, Simo Paavonp Eeva, Konstantin Koskinen, Kosti Tuokko, Simo Tahvonp. Susi, Heiki Maununp. Hatakka, Juho Korkka, Juho Martinp. Kuoppa, Tahvo Suikkanen, Juho Tuomaanp. Ahtiainen, Juho Rapo, Jaakko Kiiski, Salomon Tahvonp. Ahtiainen, Juuso Kouvo, Juho Kaarlonp. Hämäläinen, Taavetti Antinp. Ahtiainen ja Martti Montonen.

Tutkijalautakuntaan valittiin Albert Hatakka, Juho Kaarlonp. Hämäläinen, Heikki Salomoninp. Laulajainen, Juho Samulinp. Pauku, Aapro Hatakka, Eero Toivio, Paavo Jeremejeff, Aleksi Tuokko, Pekka Paakkinen, Aleksanteri Maununp. Hämäläinen, Nikolai Timofejeff ja Simo Antinp. Tuokko. Heistä määrättiin esimieheksi Eero Toivio.

Luettiin valtion asutustarkastajan kirjelmä asutuslautakunnan valitsemisesta, mutta ei kirjelmä tällä kertaa aiheuttanut mitään toimenpidettä.

Työmies Matti Pulliselle päätettiin myöntää vaatetusapuna palaneista vaatteista 100 mk.

Kunnan varakassaan päätettiin ottaa kunnan lauttakassan varoja 12000 markkaa 6 prosentin korolla kunnan myöntämäksi korvaukseksi yleisiin tarkoituksiin otetuista tai vielä otettavista lehmissä. Tämän summan saa kunnallislautakunta ottaa lainaksi sieltä, mistä parhaaksi näkee. Rahat maksetaan takaisin 6 vuoden aikana.

*Käkisalmen Sanomat 19.09.1916*

## Vientikielto

ulotettanee myöskin Karjalan rataan.

Mikäli olemme kuulleet ulotettanee nahkatavarain kuljetusta koskeva kielto myös Karjalan rataan. Olemme aikoinaan kertoneet, kuinka esim. Antrean kautta on Vuoksea myöten kuletettu nahkaa maasta pois. Tätä tietä ovat jotkut m. m. metsäpirttiläiset ja rautulaiset yrittäneet käyttää, vaikka ainakin joskus epäonnistuneesti. Onpa joutunut takavarikkoon sellaisiakin lähetyksiä, jotka lienevät olleet aiotus paikkakuntalaisia varten, kun taa suuria määriä on mennyt menojaan.

*Viipurin Sanomat 22.09.1916*

## Kuinka Laatokalla voita salaa kuljete-

## taan

Meille on kerrottu, että Laatokan rannikolla ovat jotkut salakuljettajat keksineet keino kuljetta voita Venäjän puolelle veneen alla, jonne on kiinnitetty vedenpitävät laatikot sitä varten. Verkot tai muut kalastusvehkeet veneissä purjehditaan sitten viattomina niin kuin ainakin kalastusmatkalla ollen rajan yli, jossa vene kaadetaan ylösalaisin ja tavarat ovat päässeet onnellisesti päämääräänsä. Kerrotaan tämän uuden konstin saaneen jo varsin laajan käytön, joten se toivottavasti saa asianomaisen viranomaisten suosiollisen huomion osakseen.

*Wiipuri 24.09.1916*

## Aimo saalis lohiverkossa

Viime maanantaina olivat Metsäpirtin miehet Laatokalla lohienpyynnissä. Verkkoja nostaessa nousi sekä kaloja sekä kokonainen vene merestä. Meri antoi siis jolloinkin anastamansa veneen takaisin.

*Wiipuri 24.09.1916*

## Myrskyn tuhot Laatokalla

Viime perjantaina ajautui Metsäpirtin Saaroisten rantaan jo kahdeksas proomu tämän kesän aikana. Kaikki proomut ovat ajautuneet melkein samaan paikkaan.

## Lehmä kuoli

talolliselta Antti Kiiskiltä Metsäpirtissä joku päivä sitten. Lehmä oli n. k. Saarvaojasta syönyt myrkyllisiä ruohoja ja heitti niiden takia henkensä Lehmä oli kallishintainen.

Muuten mainittakoon, että sanottuun Saarvaojaan joka kesä kuolee aina joku lehmä, joten olisi tarpeellista jos ei muuta niin ainakin tehdä aita sanotun ojan ympärille.

## Silmänsä puhkaisi

äskettäin eräänä iltana talollisen Salomon Hyytiä Metsäpirtistä. Pimeällä liikkueensa pihalla satutti hän silmänsä rimankappaleeseen niin pahoin, että lääkäri on epätietoinen, tuleeko siihen enää koskaan näkövoimaa.

*Wiipuri 28.09.1916*

## Kielto

Täten kiellän kenenkään ryhtymästä mihinkään kauppoihin appeni Heikki Karjan kanssa, Metsäpirtin Taipaleessa, sillä niistä en vastaa. Hänen hallussaan oleva omaisuus kuuluu minulle.

Matti Esaianpoika Laamanen  
Pyhäjärvi

## Ottakaa hevonen kiinni!

Tuntemattomalla tavalla katosi ruskea ruunahevonen; valkea pilkku otsassa, harja vasemmalle kaatuva, setolkan kohdalla valkeita pilkkuja, häntäruston kahden puolen valkeita karvoja, vasemman takajalan kavio halki, 10-vuotias, 151 cm korkea. - Pyydetään palkintoa vastaan

ilmoittamaan Matti Hämäläiselle Metsäpirtin Tappariin tai puhelimella Saaroisten osuuskauppaan.

Juhana Kemppi

*Käkisalmen Sanomat 28.09.1916*

## Sianhoidon edistäminen

Suomen sianjalostusyhdistyksen esittämiä keinoja:

Suomen sianjalostusyhdistyksen johtokunnan kokouksessa oli tuonnottain keskustelun alaisena m. m. kysymys porsaita tuottavien pienviljelijäseutujen sianhoidollisten olojen parantamiseksi ja päätti johtokunta tällöin kääntyä Wiipurin läänin maanviljelysseuran puoleen esityksellä, että seura jonka piirissä sijaitsevat varsin huomattavat porsaita tuottavat seudut: Sakkola, Metsäpirtti ja Rautu, ryhtyisi sopiviksi katsomiinsa toimenpiteisiin näiden seutujen sianhoito-olojen kehittämiseksi ja järjestämiseksi. Sopivina keinoina mainittiin johtokunnankokouksessa m. m. karjujen puutteen poistaminen karjanhoitoyhdistyksen avulla sekä porsaskaupan järjestäminen mahdollisesti karjanmyyntiosuuskunnan välityksellä ynnä hoidon ja ruokinnan parantaminen kirjallisen ja suullisen agitatioonin avulla.

*Käkisalmen Sanomat 29.09.1916*

## Metsäpirtin osasto

Kirkkokokouksessa v. k. 24 päivänä tarkastettiin ja hyväksyttiin kirkkoherran palkankantoluettelo, palkan rästituettelo ja kirkollismaksujen rästituettelo. Valittiin erityinen toimikunta tekemään ehdotusta seurakunnan kiertokoulujen uudestaan järjestämisestä ja laatimaan ohjesääntöä kiertokouluja varten. Tähän toimikuntaan valittiin opettajatar Mimmi Laulajainen, opettaja Tuomain Toiviainen, maanv. D. Tuokko ja kirkkoherra J. K. Sakkinen.

Metsäpirtin maamiesseuran toimeenpanemassa ohran ja kevätvehnän viljelyskilpailussa jakaantuivat palkinnot seuraavasti: 1 p. Aapro Eeva Koselasta, Kalle Kalvesmäki Tapparista ja Jaakko Koskivaara Vaskelasta; 2 p. Simo Ukkonen, Jooseppi Wilponp. Myöhänen ja Eljas Juhonp. Myöhänen Koukunniemestä, Martti Tuokko Koselasta ja Martti Ahtiainen Viisjoelta; 3 p. Aapro Nuija Lapanaisista, Juho Jäske ja Paavo Jeremejeff Vaskelasta, Pekka Paakkinen Koukunniemestä ja Heikki Laulajainen Taipaleesta; 4 p. Juho Tuomaanp. Ahtiainen Viisjoelta ja Heikki Albertinp. Peltonen Viisjoelta.

Hevoskauppa. Maanviljelijä Abram Hatakka Metsäpirtistä on maanv. Matti Lampulta Sakkolasta ostanut juoksijakan-takirjaoriin Iso-Eino hinta 3200.

*Käkisalmen Sanomat 03.10.1916*

## Metsäpirtin voimistelurheiluseura 'Sarastuksen' ja

jäsentenväliset Urheilukilpailut pidetään sunnuntain lokak. 8 p:nä nuorisoseuran talon lähellä olevalla kentällä. Kilpaillaan heittosarjassa (kuula, kiekko ja keihos), hyppysarjassa (pituus- ja korkeushyppy sekä kolmiloikkaus), pika-

juoksusarjassa (100 ja 400m) sekä 3000 mt. kestävyysjuoksussa.

Kilpailut alotetaan klo 2 päivällä. Kilpailujen jälkeen on Iltama

Metsäpirtin nuorisoseuran talolla. Ohjelmassa tervehdyspuhe opettaja Kouvolta, lausuntoa ja näytelmäkappale sekä lopussa tanssai. Iltama alkaa klo 6 illalla.

Urheilutoimikunta

*Käkisalmen Sanomat 04.10.1916*

## Palkeala

Seurakunnan kokous pidetään Palkealan pitäjätuntuvassa sunnuntaina tk. 15 p:nä heti jumalanpalveluksen jälkeen, jossa,

- 1) päätetään ensi vuoden ylöskannosta seurakunnan kassaan;
- 2) valitaan seurakunnan tilien tarkastajat;
- 3) valitaan jäsenet kirkkoneuvostoon vuorossa eroavien sijaan; ja
- 4) keskustellaan ja päätetään vaivaishoidolle lahjoitettujen varojen antamisesta Sakkolan ja Metsäpirtin kreikkalais-katoliselle väestölle.

*Käkisalmen Sanomat 07.10.1916*

## Hevosvarkaan kaamea teko

Yksityisetsivä J. Pitkästä Viipurista haavotettu

Kuuleman mukaan on varatuomari V. Helmeen rikosasiain-toimistossa palvelevaa yksityisetsivä J. Pitkästä ammuttu, kun hän oli takaa-ajamassa erästä salakuljettajaa ja hevosvarasta Pyhäjärvellä ja Metsäpirtissä.

Tapahtuman johdosta tiedustelimme asiaa sekä Metsäpirtin että Pyhäjärven nimismiehiltä, jotka ilmoittivat, ettei heillä ole asiasta tarkempia tietoja, sillä ampuminen on tapahtunut Venäjän puolella. Mikäli viimemainittu oli saanut tietää, on tapahtuman kulku seuraava: Hevosvarkaus on tapahtunut Venäjän puolella, minkä jälkeen varas, jonka kotipaikasta ei vielä liene tarkempia tietoja, oli myynyt hevosen Viipurin markkinoille tullessaan Säiniöllä eräälle pyhäjärveläiselle. Tältä sai hevosen omistaja hevosensa takaisin, minkä jälkeen ryhdyttiin varasta takaa-ajamaan ja avustajaksi kutsuttiin myöskin etsivä Pitkänen Viipurista. Etsijät olivatkin päässeet varkaan jäljille, jotka johtivat Venäjän puolelle erääseen taloon, missä varas oleskeli.

Nähtyään takaa-ajajansa, joita kertoman mukaan on ollut kaksi - etsivä Pitkänen ja eräs venäläinen - on varas ampunut heitä kumppaakin haavoittaen venäläistä pahemmin ja Pitkästä lievemmin. Mitenkä haavotettujen laita on, ei ole vielä tarkemmin tiedossa, mutta kuuleman mukaan ei ainakaan Pirkänen liene haavottunut hengenvaarallisesti. Niinkuin jo sanottu, ei asiasta, se kun on tapahtunut kaukana Venäjän puolella, ole vielä tarkempia tietoja.

Kertoman mukaan on hevosvaras harjottanut myöskin salakuljetusta rajan yli. Toistaiseksi on hän päässyt pakeneeseen, mutta toiveita hänen kiinnisaamiseksi on.

*Karjala 15.10.1916*



## Salaperäinen verityö

Waratuomari Helmeen yksityisetsivää ammuttu hengen-vaarallisesti

Muutama aika takaperin varastettiin Metsäpirtin Miikkulaisisten kylästä hevonen eräältä sikäläiseltä talolliselta. Hevosen omistaja ryhtyi seuraamaan varkaan jälkiä ensin Pyhäjärvelle ja edelleen Viipuriin asti. Täällä selvisi, että muuan Pyhäjärven isäntä oli ostanut hevosen varkaalta ja kuljettanut sen Viipuriin, jossa hevonen oli myyty. Hevosen alkuperäinen omistaja löysi hevonsensa täällä, jo silloin kolmannessa kädessä, ja vei sen kotiinsa.

Ryhdyttiin sitten tutkimaan asiaa että olisi päästy alkuperäisen syyllisen perille, ja tässä tarkoituksessa annettiin tehtävä tuomari Helmeen rikosasiain toimistolle. Toimiston puolesta lähti asiaa tutkimaan etsivä poliisi J. Pitkänen. Jälkiä seuraten joutui Pitkänen Venäjän puolelle parisenkymmentä virstaa rajasta. Täällä kohtasi häntä kuitenkin onnettomuus. Toistaiseksi tuntumattoman henkilön salahyökkäyksestä ammuttiin Pitkästä hänen liikkueessaan rikoksen tutkimismatkalla. Mihin ruumiin osaan sala-ampujan kuula on saattunut, ei ole saatu tietää, mutta ilmoitetaan vaan, että haava on ollut hengenvaarallinen.

Tapahtuman johdosta pyydettiin paikalle apua Viipurin poliisilta, josta toissa yönä sinne lähtetettiin autolla pari poliisimiestä poliisikoira mukanaan.

Muuten ilmotetaan, että on olemassa sangen vähän toiveita rikollisen kiinnisaamisesta.

*Karjalan aamu-lehti 15.10.1916*

## Kaamea verityö rajalla

Yksityisetsivä Pitkänen kuollut saamastaan haavasta

Niinkuin jo on lyhyesti kerrottu tapahtui viime perjantaina Wenäjän puolella lähellä Metsäpirtin rajaa eräässä mökissä raaka verityö, jonka uhriksi joutui yksityisetsivä Juho Pitkänen Wiipurista ollessaan erästä hevoswarasta takaa ajamassa. Sikäli kuin olemme saaneet tietää, on tapahtuman kulku seuraava:

Hevosvarkaus oli tapahtunut Venäjän puolella, minkä jälkeen varas, jonka kotipaikasta ei vielä ole tarkempia tietoja, oli myynyt hevosen Viipurin markkinoille tullessaan eräälle pyhäjärveläiselle. Tältä sai hevosen omistaja hevonsensa takaisin, minkä jälkeen ryhdyttiin varasta takaa-ajamaan ja avustajaksi kutsuttiin myöskin etsivä Pitkänen Viljo Helmeen rikosasiain toimistosta Viipurista. Pitkänen aloitti tutkimukseensa Metsäpirtissä ja lähti sitten perjantaina seuraamaan varkaiden jälkiä Venäjän puolelle mukanaan eräs venäläinen. Varkaita, jotka lienevät myös salakujettajia, huomattiin olevan kaksi. Takaa-ajajat tekivät matkaa ratsastaen. Klo 4 aikaan saapuivat he n 30 km. päässä rajalta olevaan mökkiin, jossa arvelivat varkaiden mahdollisesti majoilevan. Mökistä tuli ulos joku naishenkilö, jolta Pitkänen kysyi, oliko mökissä ketään vieraita. Nainen vastasi kieltävästi, mutta siitä huolimatta kehoitti Pitkänen seuralaistaan tarkastamaan mökin. tämän mentyä sisään kuultiin sieltä kohta laukaus. Pitkänen luullen seuralaisensa

ehkä ampuneen varkaita, lähti itsekin huoneeseen. Mutta jo eteisessä kohtasi hänet onnettomuus. Eteisen pimenosta lähetti katala rosvo kuolettavan brovningipistoolin kuulan takaa-ajajaansa. Luoti sattui Pitkästä oikeaan kylkeen tunkeutuen sisäelimiin. P. kaatui maahan, mutta kykeni ampumaan brovningillaan varkaita. Kuulijoiden kertomusten mukaan olisi hän ampunut neljä laukausta, mutta kun brovningissa oli jälellä vain yksi kuula, on hänen täytynyt ampua kuusi kertaa. Onnistuiko hän haavoittamaan takaa-ajettaviaan ei ole tiedossa. Roistomaisen tekonsa tehtyään lähtivät varkaat pakenemaan venäläisen hevosella, mutta vähän matkaa kuljettuaan olivat he ampuneet hevosen tien viereen kuoliaaksi.

Pitkäsen saama haava oli hengenvaarallinen. Hänelle apua antamaan haettiin eräs venäläinen välskäri, mutta kuitenkin, kun Pitkästä seuraavana yönä lähdettiin tuomaan Suomen rajalla päin olevaan inkeriläiseen kirkonkylään, hän matkalla n. 5 km. päässä kylästä kuoli.

Pitkäsen mukana ollut venäläinen, jota varkaat ensin ampui, sai haavan vasempaan olkapäähänsä. Se ei kuitenkaan ole hengenvaarallinen.

Kuten jo myöskin olemme naininneet, lähti Viipurin poliisilaitoksesta automobiililla tapahtumapaikalle kolme etsivää konstaapelia. Rva Pitkänen matkusti myös heidän mukanaan. He joutuisivat perille lauantain klo 2 aikaan, jolloin etsivät kohta alkoivat murhamiesten takaa-ajon. Miehet on myöhemmin kuulemma nähty matkalla Suomeen päin. Toivoa heidän kiinnisaamisestaan on, sillä m. m. paikalliset viranomaiset ovat luvanneet kaiken apunsa. Toinen miehistä pitäisi olla virolainen karkuri, toinen lienee tuntematon.

Rva Pitkänen ja etsivä konstaapeli Korhonen ovat jo palanneet takaisin, mutta täytyi rva Pitkäsen jättää miehensä ruumis vielä Venäjälle tutkinnon toimittamista varten.

Etsiväkonstaapeli Juho Pitkänen, joka pelkäämättä kaatui tehtvänsä täyttäessään, oli ijältään 32-vuotias. Hän oli tunnettu taitavaksi ja tarmokkaaksi ammatissaan. Lähes 3 vuotta sitten ryhtyi hän tuomari V. Helmeen yksityisen rikosasiain toimiston palvelukseen, ehtien tällä ajalla suorittaa monta mainittavaa tekoa. Lähinnä jäi häntä kaipaamaan puoliso ja pikku poika.

*Wiipuri 17.10.1916*

## Etsivä Pitkänen kuollut saamistaan hawoista

I. S. U. T ilmoittaa seuraavaa:

Eilen palasi takaisin Wiipurin tšekäläisen poliisilaitoksen etsivä konstaapeli Korhonen, joka poliisikoiran kanssa oli ollut Metsäpirtissä tutkimassa yksityisetsivä J Pitkästä kohdannutta vertyötä. Hän kertoi tutkimustensa tuloksista seuraavaa:

Niinkuin tunnettua oli etsivä Pitkänen lähtenyt ajamaan takaa hevosvarkaita ja näitä seuratessaan tullut Inkerin maalle, 30 virstaa Suomen rajalta Nikulaisen kappeliin Noskuan kylässä. Täällä hän oli saanut tietää, että hevosvarkaita epäillyt miehet piileskelivät eräässä leski-

vaimo Elisabet Dumakuksen torpassa. Mentyyään torppaan olivat mainitut miehet pitäneet häntä silmällä torpan maantiellepäin antavasta ikkunasta ja ampuneet häneen ikkunan läpi kaksi laukausta, joista toinen osui vatsaan ja toinen rintaan. Samoin haavoitettiin rintaan toista hänen mukanaan ollutta miestä. Ampujat pääsivät pakenemaan. Torpan leski oli kuitenkin nähnyt heidät. Kohta sen jälkeen lähdettiin etsivä Pitkästä tuomaan hevosella Suomeen päin. Tällä matkalla hän kuitenkin jonkun tunnin kuluttua kuoli. Toinen haavoitetuista sai sensijaan lievemmän vamman joka ei liene hengenvaarallinen.

Murhaajien takaa-ajoa jatketaan.

*Maakansa 17.10.1916*

## Tammojen kantakirjanäyttely Kiviniemessä

Etelä-Karjalan hevostalustusliiton toimesta pidettiin tammojen kantakirjanäyttely Sakkolan Kiviniemessä viime perjantaina ja lauantaina. Tammoja oli näyttelyyn tuotu Liiton kantakirjaan merkittäväksi kaikkiaan 87 ja hyväksyttiin niistä kantakirjaan 44.

Metsäpirtistä Albert Hatakan Helmin Tyttö kk 1323, Manu Loposen Lumpi kk 1333, Eljas Yrjönp. Eevan Lallin Lahja kk 1348, Aapro Peltosen Wilppi kk 1349, Aleks Hämäläisen Nemesti kk 1350, Simo Eevan Ruusu kk 1351, Matti Korpelaisen Humma kk 1352 ja Martti Peltosen Yölintu kk 1357.

Palkintotuomareina olivat eläinlääkäri Backman, konsulentti Helenius, tilanomistaja Thesleff, Matti Lamppu ja Eljas Käppi.

*Käkisalmen Sanomat 17.10.1916*

## Ne kolme tuntematonta mieshenkilöä

joilta tullivartijat K. Kalvesmäki ja J. A. Hopia Metsäpirtin pitäjän Saaroisten kylän alueella 1 päivänä elokuuta 1916 takavarikoivat, heidän paetessaan pudottamat 3 sakkia, joissa oli suomalaista pala- ja kekosokeria, tupakkatavaroita sekä pumpulikangasta kutsutaan ja manataan, säännösten mukaan 30 päivänä joulukuuta 1887 annetun tullisäännön 165 §:ssä, saapumaan Käkisalmen kaupungin Raastuvanoikeuden maanantaina 11 päivänä joulukuuta 1916 pidettävään, kello X:ltä aamupäivällä alkavaan istuntoon kuultavaksi Käkisalmen tullivartion tulliviskaalin näiden takavarikkotoimenpiteiden johdosta sanotussa Oikeudessa vireille panemassa syytösjutussa; ja muistutetaan sen ohessa, ettei puheenalaisten tavarain omistajien esteetön poissa olo tule estämään Raastuvanoikeutta antamasta lausuntoa takavarikkotavaroista.

Käkisalmen raatihuoneella, 13 päivän lokakuuta 1916.

Raastuvanoikeuden puolesta:  
Axel Grönlund

*Suomalainen Wirallinen Lehti 19.10.1916*

## Woinkuljetus rajaseudulle

Osuusmeijereitä pelissä mukana

Näinä päivinä on Viipurissa saatettu julkisuuteen erään mielekiintoisen, meidän kauppamoraaliamme warsin vähän mairittelevan tutkimuksen tulokset. Tutkimuksen esineenä on ollut viimeaikainen voinkuljetus Vwnäjän rajaseutua lähellä oleville rautatieasemille ja tutkimuksen tarkoituksena luoda osaltaan lisävalaistusta pulmalliseksi käyneeseen voikysymykseen.

Voinvientiellon voimaan astumisen jälkeen ilmaantui useille maamme kaakkoista rajaa lähellä oleville paikkakunnille eri tahoilta Suomea tulleita voinvälittäjiä. Kun näille saapui joka päivä voilähetyksiä ja kun samalla tiedettiin, että nämä henkilöt eivät harjoittaneen seutukunnalla minkäänlaista voikauppaa, niin ryhtyivät asianomaiset poliisiviranomaiset ottamaan selkoa siitä, myydäänkö voimaan rajojen sisällä kuluttajille vai viedäänkö sitä rajantakaisille markkinoille. Havaittiin, että välittäjät vain aniharvoin myyvät muille kuin ammattisalakuljettajille, jotka sitä vähissä erin kuljettavat Venäjälle.

jatkuu

*Helsingin Sanomat 24.10.1916*

## Don-Juan ja Nikolai pelastuneet

Höyrylaiva 'Don-Juan', jonka kerrottiin jättäneen hinaamansa proomut miehistöineen keskelle selkää ja pääsikin proomuideen vahingoittumattoman pelastumaan Taipaleeseen.

Insinööri Lindholmin, Viipurista, höyrylaiva 'Nikolai', on samoin pelastunut. Laivan miehistö tuotiin Sortanlahteen.

Metsäpirtin Saaroisista ilmoitetaan, että siellä on rannikolle ajautunut yksi tyhjä proomu, jonka omistajasta ei ole tietoa.

Useassa paikassa on ajautunut rannikolle proomun kappaleita, halkoja, köysiä y.m. jätteitä haaksirikkoutuneista proomuista.

Tuuli on tyyntynyt ja aallokko asettunut, joten pelastustöihin on voitu ryhtyä.

*Käkisalmen Sanomat 25.10.1916*

## Tukkihuutokaupat

Äskettäin pidetyssä tukkihuutokaupassa tarjottiin Metsäpirtin seurakunnalle Sakkolan kirkkoherran virkatalojen metsistä eroitetuista lohkoista 9000 tukkipuuta myytäväksi. Korkeimman tarjouksen 9 mk 62 p kannolta teki toimintimi F.A. Juselius. Virkatalolautakunta ei tätä tarjousta voinut hyväksyä pitäen sitä liian alhaisena, joten samat puut tarjotaan uudella huutokaupalla myytäväksi t.k. 29 p:nä Kiviniemen majatalossa Sakkolassa.

*Maakansa 26.10.1916*

## Merihädästä pelastuneet

'Georgin' tuuliajolle jättämän proomun henkilökunnan kohtalo

Kuten aikaisemmin olemme kertoneet, jätti hinaajalaiva Georg, tullessaan toissa torstaina Pähkinälinnasta Sortanlahteen, yhden proomun tuuliajolle lähellä Venäjän rajaa.

Proomuun jäi silloin kokonainen perhekunta, im. eräs venäläinen työmies, hänen vaimonsa ja täyskasvuinen tytärtänsä, jotka olivat paluumatkalla lossaustöistä Pähkinälinnasta.

Sittemmin ovat he pelastuneet Metsäpirtin rannikolle, keltuaan pienehköllä, proomusta irtautuneella kölinkappaleella aallokon ajeltavana seitsemäntoista tuntia. Heidän merkillisistä seikkailuistaan on saatu seuraavat tiedot:

Klo 6 tienoissa torstain iltana huomasivat muutamat metsäpirttiläiset kalastajat aallokossa lähellä rantaa jonkin mustan esineen, josta he lähtivät lähemmin ottamaan selkoa. Ankaran merenkäynnin vuoksi oli pienellä kalastajaveeneellä pääsy ulos rannasta vaikeata, mutta siitä huolimatta he ponnistelivat tuon esineen luo ja huomasivat silloin, että esine oli isonpuoleinen proomun kölikappale, johon kolme henkilöä oli kytkenyt itsensä kiinni. Mies ja vaimo olivat tällöin täydessä tolkussa ja pyysivät, että heidät pelastetaisiin vaikeasta asemastaan, mutta heidän tyttärensä oli kokonaan tiedottomassa tilassa.

Onnettomat pelastettiin ja vietiin lämpöiseen saunaan, jossa tytärkin tuli jälleen tajuntaansa. Siellä he antoivat lähempiä tietoja seikkailuistaan. Kun laiva oli jättänyt proomun oman onnensa nojaan, oli se melkein kohta mennyt pieniksi pirstoiksi aallokossa ja ihmiset joutuivat veden valtaan. Tällöin heidän onnistui epätoivoisilla ponnistuksilla päästä eräälle isommalle proomun kappaleelle, joka sittemmin vähitellen oli pirstoutunut yhä pienemmäksi ja pienemmäksi. Nuoran pätkillä ja vaatekappaleilla koettivat he sitoa itseään kölitukkiin kiinni ja siten pysyttelivät sillä kokonaista seitsemäntoista tuntia. Ankarat aallokko oli repinyt pieniksi riekaleiksi ja pieksänyt ihon kokonaan mustelmille. Mitään vaikeampaa ulkonaista vammaa eivät he onneksi saaneet.

Sittemmin ovat merihädässä olleet täydellisesti toipuneen saamistaan vammoista ja matkustavat piakkoin kotipuoleensa.

*Wiipurin Sanomat 27.10.1916*

## **Metsäpirtin seurakunnan metsänmyynti**

Torstaina myytiin metsähuutokaupalla Metsäpirtin seurakunnan maalta leimattuja tukki- ja polttopuuta 9011 runkoa, joista korkeimman tarjouksen 11 mk rungolta teki Oy A.Ahlström.

*Maakansa 28.10.1916*

## **Metsäpirtin rannikolle ajautunut 13 proomuhylyä**

Yöllä t.k. 19 päivää vasten ajaantui Saaroisten kylän rantaan Metsäpirtissä neljä myrskyn rikkomaa proomua. Kaikkiaan on tämän kesän aikana mainitun kylän rantaan ajautunut 13 proomuhylyä ja paljon halkoja, propseja ym. meren saaliiksi joutunutta tavaraa. Höyrylaiva Georgin jättämän proomun henkilökunnan pelastivat kalastajat Simo ja Juho Peltonen, Simo Hyytiä ja Juho Pasuri. Pelastustyössä olivat he vähällä menettää oman henkensä, sillä myrsky löi heidän veneensä vesilastiin ennenkuin he ennättivät on-

nettomien luoksekaan. Kuitenkin he miehuullisesti tekivät tehtävänsä ja saivat pelastetuksi kolme ihmishenkeä varmastakin surman suusta.

Proomussa on ollut kaikkiaan neljä henkilöä, mutta neljäs, noin 16 vuoden ikäinen nuorukainen sai surmansa aalloissa.

*Käkisalmen Sanomat 28.10.1916*

## **Laatokan haaksirikot**

Metsäpirtin rannikolle ajautunut 13 proomuhylyä.

Saaroisten kylän rantaan Metsäpirtissä ajautui viime viikolla neljä myrskyn rikkomaa proomua. Kaikkiaan on tämän kesän aikana mainitun kylän rantaan ajautunut 13 proomuhylyä ja paljon halkoja, propseja y. m. meren saaliiksi joutunutta tavaraa.

*Päivän Tiedot 31.10.1916*

## **Metsäpirtin kirkkokouksessa**

viime sunnuntaina käsiteltiin seuraavat asiat:

Hyväksyttiin tk. 26 päivänä toimitetussa tukkipuiden huutokaupassa tehdyt tarjoukset. Woloskan palstan puut joutuivat toiminimi A. Ahlströmille 22 mk hinnalla rungolta. Kurikkalan palstan puut joutuivat Suomen valtion rautateiden puutavaraosastolle 9 mk 51 p hinnasta rungolta. (Tarjouksista lehdesämme ennen ollut uutinen oli väärä). Kauppavälikirjoja allekirjoittamaan valittiin virkatalon lautakunnan esimies Heikki Hatakka ja kirkkoherra J. K. Sakkinen.

Sen johdosta, että Sakkolan seurakunnan virkatalojen lautakunta on myynyt puita Metsäpirtin seurakunnalle lohkaistun Kurikkalan tilan metsästä, päätettiin valittaa senaattiin. Sakkolan seurakunnalla on kylläkin oikeus ottaa mainitulta tilalta vuosilohkoilta polttopuita niin kauvan kuin Sakkolan nykyiset papit elävät, mutta ei heillä ole oikeutta myydä niitä puita, jotka jäävät vuosipalstoille tähtöiksi. Valitusta tekemään valittiin kirkkoherra J. K. Sakkinen.

*Käkisalmen Sanomat 31.10.1916*

## **Lasten pyhäkouluun liittyvä näkemys**

Vastauksia toukokuun lehdessä siv 79 oleviin kysymyksiin

14. Käsikirjan käyttämisestä katson olevan paljon hyötyä. Opittuaan kirjassa olevat rukoukset opettaja voi niitä käyttää ilman kirjaa. Jumalan Hengen koulussa oppii vähitellen tekstiin soveltuvan rukouksen. Kaavamaisuuden välttämiseksi sopii jättää toisinaan käsikirjaa käyttämättä.

15. Minusta ainakin on sopivin nykyinen pyhäkouluteksti, kun siinä on vielä vanhan testamentin tekstikin. Näihin teksteihin olisi saatava selityskirja.

16. Noin 4-5 kertaa vuodessa olisi pidettävä lastenjumalanpalveluksia kirkossa. Ne virkistävät lasten pyhäkoulussa käyntiä; sen olen 18 vuotisen pyhäkouluntoimeni aikana tullut huomaamaan. Vielä yksi asia. Olisi tärkeää saada lapsille pyhäkoulun lukuseteli, kuten kinkereillä; tätä olisi sitten kysyttävä lapsen tullessa rippikouluun.

Aatami Hyytiä  
pyhäkoulunopettaja Metsäpirtin Arkuntanhualla

*Pyhäkoululehti no 11 01.11.1916*

## Keittokurssi

Marttayhdistyksen toimesta pidettiin Metsäpirtin Taipaleessa Simo Laulajaisen talossa kaksi viikkoa kestävä keittokurssi. Kurssi onnistui verrattain hyvin nykyisestä tiukasta ja kalliista ajasta huolimatta, sillä Martoilla kävi siellä hyvin paljon vieraita heidän ruokiaan maistelemassa, jopa naapurikylistä saakka. Ainoana epäkohtana oli se, että eivät paikkakunnan emännät ja tyttäret oikein oivaltaneet asian tärkeyttä ja saapuneet kurseille keittotaitoansa kehittämään suuremmalla joukolla, vaan heittivät neljän talon huostaan koko homman. Mentiinpä joltain taholta niinkin pitkälle, että naurettiin niitä, jotka asiaan innostuneempina sinne saapuivat ja herjailtiin heitä mitä rumimmilla puheilla. Ei olisi niinkään ihme, jos tätä tällaista saisi osakseen miesväen puolelta, mutta kun emännät ja heidän tyttärensä vielä nykyaikana ovat valistuksessa niin paljon jälessä, että sellaisen tilaisuuden halveksien sivuuttavat ja vieläpä kieltävät muitakin sellaisen asian hyväksi mitään uhraamasta.



Figure 2: Koskivaaran naiset tekemässä perunakakkaroita

Suurta sivistyksen puutetta todistaa sekin seikka, kun kylän nuorisotuskollisesti puuhasi naapuritaloon nurkkatanssia samaksi illaksi kun Martoilla kurssitalossa oli kurssien lopettajaisiltama. Siinä hommassaan kuitenkin epäonnistuivat, kun eivät saaneet pelimannia taipumaan monista houkutuksista huolimatta. Sitten vietti tuo nuorisotuskollisesti hauskan ja kaiketi mieltä jalostavan illan Marttojen iltamatalon seinänvierillä ja aidanpäällä istuen sieltä huudellen mitä ehtivät pihalla kulkijoille. Mikä kuulostaa vieläkin ihmeellisemmältä, oli tuossa joukossa etupäässä ja johtajana -tytöt.

Iltamasta kuitenkin noista vastusteluista ja huonosta ilmasta huolimatta oli yleisöä runsaanpuoleisesti ja käytös erittäin siivoa.

Nyt alottaa tämä sama keittokurssi toimintansa Metsäpirtin Vaskelan kylässä t.k. 1. p:nä toivossa, että siellä emännät ja tyttäret yksimielisesti suurella joukolla ottaisivat osaa niille ymmärtäen asian hyvän tarkoituksen.

Martta

*Käkisalmen Sanomat 02.11.1916*

## Metsäpirtin osasto

Metsäpirtin kunnan kuntakokouksessa torstaina käsiteltiin seuraavat asiat:

Vaadituksi selitykseksi maanvilj. Albert Hatakan valitukseen hänen vaalistaan Metsäpirtin kunnallislautakunnan esimieheksi päätettiin huomauttaa, ettei kunta luovu entisestä päätöksestään, vaan esittää että Albert Hatakka pysytetäisiin toimessa sekä hänen palkkansa samana kuin kunnallislautakunnan esimehen palkka tähänkin asti on ollut.

Kunta päätti ottaa sille tarjotut kaksi osaketta Käkisalmen ympäristökuntain keskisessä mielisairasosakehtiössä. Kunnan puolesta toisten kuntain edustajain kanssa toimimaan valtuutettiin kuntakokouksen puheenjohtaja Eero Toivio.

460 äänellä 163 ääntä vastaan päätettiin myöntää Wiipurin läänin maanviljelysseuralle 150 mk. vuodessa kolmen vuoden aikana maatalousneuvojain luvun lisäämiseksi seuran alueella.

Päätettiin vapaaehtoisesti luovuttaa yleiseen tarpeeseen kunnasta vatedes otettava karja. Karjaa otetaan nyt niistä kylistä, joista sitä vielä ei ole otettu, niin paljon, että lukumäärä vastaa sitä prosenttia lehmäluvussa kuin jo toisista kylistä on otettu. Karjan oton toimittavat sitä varten valitut henkilöt harkintansa mukaan, ottamalla huomioon lehmien lukumäärän. Näiksi henkilöiksi valittiin kirkkoherra J. K. Sakkinen, talolliset Pakka Paakkinen ja Jaakko Hyytiä. Valituille maksetaan palkkaa laskun mukaan.

Kunnan osalle tulevat viinaverorahat 616 mk 09 p päätettiin liittää kansakoulukassaan, josta m. m. maksetaan oppilaille annettavat vapaat koulutarpeet. Rahoja nostamaan valkuutettiin pöytäkirjan otteella lautakunnan esimies Heikki Myöhänen.

## Kunnallisia ja kirkollisia ilmoituksia

Metsäpirtti

Kiertokoulu alkaa 6 p. marraskuuta Juho Peltosella Saaroissa n:o 1.

Kunnanlääkäri O. Lång vastaanottaa sairaita perjantaina 10 p. marraskuuta ja samoin perjantaina 24 p. marraskuuta.

*Käkisalmen Sanomat 04.11.1916*

## Runonlaulaja Larin Paraske

Mikko Uotinen

'Suru virret suuhun tuopi,  
Ikäväinen itkettääpi,  
Huolet lasta laulattaate.

Jos sinä lukija joskus joudut matkoillasi Raudun pitäjään, niin käy silloin Palkealan kreikkalaiskatolilaisella hautausmaalla. Siellä uinuu ikuista untaan Karjalan ehkä laulurikkain sydän, runonlaulajatar Larin Paraske. Viileä

hongikon rauha hänen hautakumpuaan vartioi, ikuisia itkuvirsiään hänelle hongat iltaisin kuiskailevat.

Kerron lyhyesti mummon elämänvaiheet. Surun langat aina hänen sydämessään värisivät, huolen ja puutteen halla aina mummon poskia palelti.

Inkerinmaan ilottomissa oloissa hän syntyi, 27 p:nä joulukuuta 1833. Hän on itse laulanut lapsuuden aikaista elämästään:

Mie kun mietin mielelleni,  
ajattelen aivoilleni,  
ennistä elämästäni;  
viereet vie'et silmihini  
kalkkeamat karpaloja,  
tippuut tilkat silmistäni,  
helkkeämmät hernehiä,  
paksummat pavun jyviä.

Paraske jäi orvoksi. Äiti kuoli 1848 ja isä 1851. Hänen äitinsä oli ollut kotoisin Metsäpirtin Vakkilan kylästä. Täällä Paraske tyttönä kävi usein. Täällä hän tutustui talonpoika Kauril Stepanofiin ja hoviherran luvalla vietettiin heidän hänsä heinäkuun 16 p:nä 1853.

Nyt siirtyi Paraske Suomeen. Miehensä oli köyhä, joten heillä oli ankara työ edessään pyrkiessään eteenpäin. Kauril oli lisäksi sairaloinen, joten tavallista ankarampi työtaakka painoi Paraskea. Muutaman vuoden perästä tuli miehensä niin sairaaksi, että ei päässyt ulos tuvasta. Paraske sai hoitaa koko talon. Avioliitostaan hänelle syntyi 9 lasta, joista 6 kuoli nuorena ja 3 elää vieläkin. Ankaraa oli elämä, mutta tarmokas ja eteenpäin pyrkivä oli Paraske. Hän otti Pietarista ottolapsien huoneesta lapsia kasvatettavakseen, ansaitsi niistä hiukan. Käydessään Pietarissa niitä hakemassa, ei hän, kuten itse sanoi 'raatsinut syödä muuta kuin kuivia leivänkannikoita, joita sai ilmaiseksi'. Hän kävi myöskin vetämässä jaaloja ja soimia Taipaleen jokea ylöspäin - siis teki työtä, joka on miehillekin raskasta. Miehensä Kauril kuoli 1887. Hänen haudallaan Paraske itki itkuvirren:

Kehes mie nyt turvaelen  
vaimo kuluinen  
iltasilla iki-myöhäsin, aamusilla anivarahaisin?  
Kovakorvaiset, kylmäkylliset on ne vikivierahaiset  
kyllinkyntäjäiset.

Mutta Paraskella oli elämänhuolissaan yksi lohduttaja. Se oli laulu. Mistä hän oppi laulunsa? Itse hän sanoo:

Omat on virret oppimani,  
omat samain on sanani,  
nenästäni neuvot keksin,  
suustain on sanat suloiset.

Pastori A Neovius vainaja oli siihen aikaan apulaisena Sakkolassa. Hän on pelastanut Parasken laulut jälkimaailmalle. Itse hän kertoi minulle miten hän löysi Parasken. 'Oli kesäinen ilta, 1887 - kuten muistelen - jolloin Paraske tuli saattamaan erästä sokeata naista papinkansliaan. Minusta oli kaunista että Paraske tuli saattamaan sokeata naista niin pitkän matkan ja kiitin häntä. Hän vastasi muutamilla

sattuvilla sananlaskuilla. Hänen puheestaan ja myös hänen ulkomuodostaan nimä päätin, että hän ei ollut mikään tavallinen maalaismummo ja kysyin osasiko hän runoja?

Hän vastasi runopätkällä:

Mie kun lauluille lassein,  
Virrentyölle työnteleini,  
Laulan mie yheksän yötä,  
Päivän laulan päästä päähän.

Pastori Neoviukselle hän lauloi 1152 runoa, 1750 sananlaskua ja 336 arvoitusta, joiden säeluku yhteensä tekee 32670. Kuinka suuriarvoisia nämä Parasken laulamat runot olivat, todistaa parhaimmin meidän kansanrunoutemme tuntijain lausunnot. Tohtori A V Forsman ja professori Kaarle Krohn sanovat: Loistavana todistuksena siitä runotaidosta, joka Suomen kansalla vielä on, ilmestyvät Parasken runot. Hänen tiedossaan on miltei kaikki, mitä molemmin puolin Rajajokea tunnetaan. Parasken runoilla on arvonsa ei ainoastaan Kalevalan toisintona, vaan itsenäisinä runollisina tuotteina.

Parasken runoja on yksi vihko ilmestynyt. Kannatuksen puutteesta täytyi julkaiseminen lakata. Sitäpaitsi on hänen runojaan julkaistu albumeissa: 'Kirjailija albumi' ja 'Itärajalta'. Ulkolaisista julkaisuista mainittakoon saksalainen 'Globus', toimitti K Rham, n:ro 8 (1893); englantilaisen J Abercrobryn ja A Clive-Boyleyn toimittama 'The Academy' n:rot 7 ja 14 (1893); pragilaisen Jos Holcekin toimittama 'Narodny Listy', Larin Paraskea on englantilainen kirjailijatar Anni Clive-Boyley kuvaillut laajasti teoksessaan 'The Strombergland'.

Kun pastori Neovius muutti Porvooseen, kävi Paraske siellä laulamassa. Siellä hän vnuhoilla päivillään 60-vuotiaan oppi lukemaankin. Hänen opettajanaan oli Charlotta Molin. Tästä oli Paraske iloinen ja siunaili opettajataan. Kun muutama vuosi sitten kävin tervehtimässä Charlotta Molinia, vieden hänelle Parasken viimeiset terveiset, puhui hän heltyneenä Paraskesta. Myöskin Helsingissä ja Viipurissa kävi Paraske. Näillä matkoillaan hän joutui kosketuksiin tunnetuimpien kansalaistemme kanssa. Mainittakoon esim senaattorin rouva Donner, Albert Edelfelt, Eero Järnefelt, Jean sibelius, Jac Ahrenberg, Th Schwindt, A Lähteenkorva, Berndt Lagestam, Elin Nordlund ym. Näistä ovat Edelfelt, Järnefelt, Lagestam ja Nordlund maalanneet hänen kuvansa, Sibelius ja Lähteenkorva kirjoittaneet muistiin runosäveleitä ja Schwindt saanut selostuksia vanhoista puvuista. Paraskea kävi hänen kotonaan Vaskelassa 1904 englantilainen kirjailijatar Annie Clive-Boyley rva Neoviuksen kanssa tapaamassa.

Etenkin vanhoilla päivillään oli elämä Paraskella vaikeaa. Hän sai tosin Suomalaisen Kirjallisuuden seuralta pienen eläkkeen ja pastori Neovius häntä tuontuostakin auttoi rahalahjoilla. Mutta sairaus häntä painaa, veloista uhataan myydä tila ja Paraske kulkee pitkiä matkoja saadakseen apua. Maksamattomista veroista - 200 markkaa - hänen tilansa myytiin. Paraske joutui asumaan naapurin saunaan. Parin vuoden perästä poika osti takaisin kotituvan. Siinä Paraske sairaana, taistellen kylmyyttä ja puutetta vastaan vietti viimeiset hetkensä. Tammikuun 5 p:nä 1904 klo 10

aamulla nukkui Larin Paraske ikiuneensa.

Nyt sie oot peitetty niillä iku-peittehoisilla,  
nyt sie oot katettu niillä iku-kattehoisilla.

Elokuun 6 p:nä 1911 pystyttivät Etelä-Karjalan Nuorisoseura ja Suomalainen Kirjallisuuden seura muistokiven Larin Parasken haudalle. Kivessä ovat sanat:

Tuulet toivat runovirret,  
ahavaiset antelivat,  
meren tyrskyt työntelivät,  
meren aaltoset ajoivat.

Elämän huolista rikas oli Larin Parasken elämä. Iki-iloksi kansallemme jäivät hänen ihanat virtensä. Kansamme rakkaus hänen hautakummullaan ikuisena variana valvokoon!

*Naisten ääni no 35 11.11.1916*

## Metsäpirtin kuntakokous

Metsäpirtin kuntakokouksessa t.k. 13 päivänä päätettiin kunnan osalle asukasluvun perusteella tulevan sokerimäärän ostaminen jättää kunnallislautakunnan tehtäväksi. Kunnallislautakunta jakaa ostetun sokerin kunnan rajojen sisällä olevien kauppiaiden kesken sikäli mikäli kukin on ilmoittanut paikan mistä sokeria tahtoo ostaa. Sokeri jaetaan perheiden korttijärjestelmän mukaan. Ruokakunnan päämiehen, joka haluaa saada sokerikortin, on ilmoitettava perheensä jäsenten lukumäärä sille kauppiaille, jolta hän haluaa sokerinsa ostaa, ennen tk. 21 päivää. Kauppiaiden on sitten jätettävä saamansa ilmoitukset kunnallislautakunnan esimiehelle viimeistään tk. 23 p:nä. Kunnallislautakunta sitten jakaa kauppojen kautta sokerikortit perhekunnille niin pian kuin suinkin mahdollista. Korttien saajan on maksettava kortin hinta. Kauppiiaan on maksettava sokerin saadessaan kunnallislautakunnalle sokerin hinta ja rahtikustannukset. Kaikki päätökset pannaan toimeen ennen valitusajan loppua.

*Käkisalmen Sanomat 14.11.1916*



Figure 3: Suuren Jerlan väkeä

## Koselasta

Sivistys ottaa täälläkin kulmakunnalla ripeitä askelia. Mutta sen sijaan, että se muualla menee eteenpäin, ottaa se täällä

taka-askelia. Nurkkatanssia pidetään useampana viikon päivänä. Siellä ovat mukana suuret ja pienet, kuka vain kynnelle kykenee, sellaiset pikkuiset pojat ja tytöt, jotka vain kotikynnyksen yli pääsevät. Nämä tällaiset lapset ovat saamassa kaikkea sitä pahuutta, mitä siellä harrastetaan. Isät ja äidit, varokaa ettei ainakaan kansakoulua käyvät poikanne ja tyttärenne pääse tuommoiseen pahuuden paikkaan. Ajatelkaa nuorukaiset ja neitokset, millaisella käytöksellä palaatte kotinne näistä tansseista. Sydänyön aikana te kuljette talojen ohi, joissa nukkuu vanhoja, rauhallisia ihmisiä. Te menette talon seinänvierelle, pojat muodostavat oikein juhlakuoron, jota neitokset akkunaruduilla säestävät, että liisteet tippuu. Kuulkaapa nuorukaiset ja neitokset, hävetkää toki omia vanhempianne, jättäkää tuollaiset käytöstavat jo muinaismuistojen joukkoon. Ruvetkaa elämään ja käyttäytymään kuten kunnan kansalaisen sopii. Siis pois huono huvi ja vanhat pahat tavat, uusi ja parempi tilalle.

*Käkisalmen Sanomat 14.11.1916*

## Warkaus Laatokalla

Viime viikolla varastettiin kalastaja Tahvo Haapsaarelta Metsäpirtin Saaroisista, kokonainen lohiverkkoräätty Konevitsan lähellä Laatokalla. Räädyssä oli kaikkiaan 16 verkkoa, joiden yhteinen rahallinen arvo on noin 1000 markkaa. Varkaan jäljille ei ole onnistuttu pääsemään.

*Käkisalmen Sanomat 14.11.1916*

## Viransijaista

Haluan Viransijaista miestä toimeeni Metsäpirtin kirkonkylän 3-opettajaisessa kansakoulussa täksi lukukaudeksi. Hakemukset todistuksineen ja palkkavaatimuksineen lähetettävä heti os. Metsäpirtti.

Metsäpirtissä 8.11.1916.

Eero Toivio

Kansak. opettaja

*Helsingin Sanomat 14.11.1916*

## Maatalousneuvontatyön avustaminen

Wiipurin l. maanviljelysseura lähetti tuonnottain alueellaan oleville kunnille kirjelmän, jossa kuntia kehoitettiin antamaan seuralle avustusta maataloudellisen neuvontatyön järjestämiseksi. Mikäli nyttemmin on saapunut maanviljelysseuran toimistoon ilmoituksia, ovat asiasta tehneet myönteisen päätöksen seuraavat kunnat: ...  
Metsäpirtti 150 mk vuodessa 3 v. aikana.

## Metsäpirtin säästöpankin

isännistön ja säästöönpanijain kokous pidettiin lauantaina. Isännistöstä olivat erovuorossa Heikki Hämäläinen ja Simo Hämäläinen, joista Heikki Hämäläinen valittiin uudelleen ja Simo Hämäläisen kieltäytyttyä tal. Jaakko Hyytiä. Erovuorossa ollut varajäsen Albert Hatakka valittiin uudelleen. Tilintarkastajiksi valittiin E. Toivio ja H. Myöhänen ja E. J. Korhonen, varalle Tuomas Toiviainen ja Jaakko Koskivaara. Pankin korkokanta pysyy ennallaan. Pankin hoitoa vastaan ei kenelläkään ollut mitään muistutamista.

## Metsäpirtin kuntakokouksessa

maanantain käsiteltiin seuraavat asiat:

Selityksen antajiksi M. Pietisen y. m. tekemään valitukseen kunnan päätöksestä, joka koski korvauksen maksamista yleisiin tarkoituksiin otetuista hevosista valittiin kuntakokouksen puheenjohtaja Eero Toivio ja kirkkoherra J. K. Sakkinen.

Paavo Matinp. Paukun anomus, että hänelle myönnettäisiin korvausta tapaturmaisesti kuolleesta lehmästä, hylättiin.

Päätettiin anoa asianomaisesta paikasta väliaikaisen liikenteen järjestämistä Kiviniemeen asti. Anomuksen tekijäksi valittiin Eero Toivio.

*Käkisalmen Sanomat 21.11.1916*

## Metsäpirtin nuorisoseura

toimeenpanee Iltaman omalla talollaan ensi sunnuntaina, alkaen klo 5 ip. Ohjelma runsas.

## Metsäpirtin maamiesseuran kokous

on ensi sunnuntaina klo 4 i. p. Metsäpirtin nuorisoseuran talolla. Johtokunnan kokous on ennen seuran kokouksen alkua.

Esimies

*Käkisalmen Sanomat 25.11.1916*

## Kansakoulut

Metsäpirtin Kirkonkylän kansakoulun opettajattareksi lukuvuodeksi 1916-1917 on valittu ja lopullisesti hyväksytty kansakoulunopettajatar Lyyli Pura.

*Suomalainen Wirallinen Lehti 27.11.1916*

## Metsäpirtin kuntakokouksessa

viime lauantaina käsiteltiin seuraavat asiat:

Kunnallislautakunnan tekemä tulo- ja menoarvio hyväksyttiin sellaisenaan. Sen mukaan tulee kannettavaksi veroäirin perusteella kaikkiaan 34240 mk. 50 p. Näistä kansakoulumenot tekevät 18220 mk ja manttaaliverot noin 4000 mk.

Kunnan kantakirjaston johtokuntaan ei tällä kertaa valittu jäseniä sen vuoksi, että kunnallislautakunta ei vielä ollut tehnyt asiasta ehdotustansa.

Metsäpirtin kunnan edustajiksi yhteiseen kuntakokoukseen, päättämään Sakkolan kunnan edustajain kanssa lautamiesedokkaiden valitsemisesta, valittiin maanviljelijät Aapro Hatakka, Aapro Laulajainen, Simo Ukkonen, herastuomari Aleks. Hämäläinen ja opettaja Eero Toivio, sekä varaalle maanviljelijät Pekka Paakkinen ja Jaakko Hyytiä. Yhteinen kuntakokous pidetään Vilakkalan majatalossa tk. 18 päivänä klo 11 päivällä.

Uskotiiksi miehiksi maanmittaustoimituksiin Metsäpirtin kunnassa valittiin maanviljelijät Simo Salomoninp. Laulajainen, Mikko Heinonen, Aapro Hämäläinen, Heikki Taavetinp. Ahtiainen, Simo Aleksanterinp. Hämäläinen ja Aatami Viskari.

Jäseniksi maanjako oikeuteen valittiin maanviljelijät Aapram Hatakka, Pekka Paakkinen, Jooseppi Eeva ja herastuomari Aleksanteri Hämäläinen.

648 äänellä 11 vastaan päätettiin, ettei kunnan varoista makseta korvausta yleisiin töihin otettaville työmiehille.

*Käkisalmen Sanomat 05.12.1916*

## Kalansaalis Laatokalla

Siiiansaalis Laatokalla oli niin hyvin Käkisalmissa kuin Metsäpirtissä verraten hyvä. Parhaat venekunnat ehtivät saada niitä neljänkin tuhannen markan arvosta. Hinnat olivat myöskin korkeat, Käkisalmissa noin 3 -3:50 kilolta ja Metsäpirtissä 1 rupla 60 kopekkaa kilolta, Nyt on saalis jo lopussa.

Lohensaalis näyttää Käkisalmen tienoilla muodostuva huonoksi. Valamon saaristossa kuuluu saalis olevan jonkun verran parempi, mutta ei kuitenkaan niin kuin hyvinä vuosina. Hinnat vaihtelevat 7 markan tienoilla kilolta.

Pietarista kuuluvat lohnhinnat mykyään laskeutuneen.

*Käkisalmen Sanomat 16.12.1916*

## Hevonen ruhjonut miehen

Joku päivä sitten sattui Metsäpirtissä Juho Hatakalle ikävä onnettomuus. Hänen hevosensa jollain tavoin pillastui ja syöksyi miehen kujan seinukseen sillä seurauksella, että Hatakalta katkesi kolme kylkiluuta ja päähän tuli pienempiä ruhjevammoja. Hatakkaa hoitaa Sakkolan kunnanlääkäri.

*Käkisalmen Sanomat 19.12.1916*

*Maakansa 23.12.1916*

## Käkisalmen Sanomat

Metsäpirtissä huolehtivat edelleenkin kunnallisten uutisten antamisesta opettaja Eero Toivio, kauppa H. Myöhänen ja kirkkoherra J. K. Sakkinen. Myöskin useita muita kirjeenvaihtajia on pitäjän eri kylissä.

*Käkisalmen Sanomat 23.12.1916*

## Ilmoituksia

N. Timofejeffin Sekatavarakauppa Metsäpirtin Saaroisissa tarjoaa runsaasta varastostaan kaikenlaista tavaraa - kohtuullisilla hinnoilla.

Jouluostokset on edullisin tehdä meiltä!

Veljekset Hatakan Sekatavarakauppa Metsäpirtin Hatakallassa tarjoaa edullisimmin kaikkea alaan kuuluvaa tavaraa  
Metsäpirttiläiset, tervetuloa jouluostoksille!

Veljekset Ukkosen Sekatavarakauppa ja Puutavaraliike Sakkolan Taipaleessa  
Suljetaan arv. yleisön suosiolliseen huomioon.

Heikki Myöhäsen Sekatavarakauppa  
Metsäpirtti  
Edullinen ostopaikka kaikille

Käkisalmen Sanomien tilaajia oli Metsäpirtissä vuoden 1916 lopussa kaikkiaan 346.

*Käkisalmen Sanomat 28.12.1916*

## Henkilöluettelo

Ahtiainen, P, 8

Boduskij, Mikko, 13

Eeva, Eljas, 6

Eeva, Jooseppi, 8, 11

Eeva, Maunu, 6

Gylden, A, 8

Härkönen, Iivo, 13

Hatakka, Juho, 23

Hyytiä, kauppias, 5

Hyytiä, Simo, 19

Junni, Ville, 13

Koskivaara, 20

Koskivaara, Darja, 13

Koskivaara, J, 8

Koskivaara, Jaakko, 11

Kuoppa, S, 8

Laulajainen, H, 8

Laulajainen, Simo, 20

Mikkonen, Toivo, 13

Myöhänen, M, 8

Naskali, Matti, 13

Nuora, Aapo, 13

Pasuri, Juho, 19

Patrakka, J., 13

Paukku, Juho, 13

Paukku, Tuomas, 13

Peltonen, Artturi, 13

Peltonen, Juho, 19

Peltonen, Simo, 19

Pulakka, Matti, 6

Repo, Aatto, 13

Toivio, Eero, 13

Torikka, Martti, 5

Ukkonen, veljekset, 11

Uotinen, M, 3

Viskari, A, 8

Viskari, Santeri, 13

Viskari, Toivo, 13